

Como buen asturiano, amarás a Asturias sobre todas las cosas. Amar a Asturias no excluye, antes fortalece, el amor a España.

# REGION

Diario de información gráfica y literaria, desligado de todo compromiso con personas, entidades y agrupaciones políticas.

Año II.-Número 314.

Oviedo, miércoles 23 de julio de 1924

10 Céntimos.

EL DEBER DE LA HORA ACTUAL

## Hay que desplegar acción

Ante la apatía que, en la hora presente, se nota en muchos sectores de la ciudadanía en Asturias, se inclina uno a pensar si habrán pensado o pensarán con Nietzsche que lo pasado ha de retornar, por aquello que él denominaba el retorno eterno.

Gran equivocación y terrible desengaño sufrirían. Lo que fué, no volverá. Lo único que llegará, si el Directorio fracasase por falta de asistencia ciudadana, sería la anarquía, el caos. Así lo ha dicho Martínez Anido en la inauguración del Instituto Nacional de Higiene de Alfonso XIII: "Porque, si nosotros nos vamos sin resolver los grandes problemas nacionales, ni los políticos viejos, ni los actuales, ni los que vengan salvarán a España de la anarquía y del caos."

Hay, pues, que tener idea de lo que vale y es la hora presente. El tiempo corre; lo que fué no volverá a ser.

No es hora ésta de escarceos políticos, de frases de café más o menos chistosas. Es hora de acción, de acción ciudadana en pro del resurgir de España. Y no precisamente en un exclusivo y único partido político. El mismo Martínez Anido lo ha dicho en la ocasión a que antes hemos hecho referencia. "El Directorio fomentará, no solamente el desarrollo de Unión Patriótica, sino de cuantos partidos nazcan integrados por hombres de buena fe."

Se impone, pues, la acción ciudadana, no la crítica. La crítica que nada hace es infecunda. Mefistófeles era eso, negación.

No es Mefistófeles quien salvará a España, ni lo será Hamlet, como ha escrito muy bien Losada y Diéguez. Afirmaciones, no críticas, son necesarias en la hora presente. El porvenir no es de los que dudan, ni de los que critican. El porvenir es de los que, llenos de fe, de ideales, de nobles sentimientos, estimulan a la acción fecunda y regeneradora que España necesita en la hora presente. Triste porvenir el de los que, con Nietzsche, esperan estáticos el retorno de lo que fué.

Las patrióticas ideas de hacer que España se engrandezca y sea lo que debe ser; los grandes problemas que a la hora presente se debaten deberían bastar para la acción a muchas inteligencias y a muchas voluntades que se complacen en las murmuraciones de portal, en las críticas de café, en los chistes de corrillo callejero.

No debe olvidarse que, como ha dicho Martínez Anido, si el Directorio se va sin resolver los grandes problemas nacionales, ni los políticos viejos, ni los actuales, ni los que vengan, salvarán a España de la anarquía y del caos.

Es, pues, esta hora de afirmaciones, no de negaciones.

## El nuevo Censo electoral

El plazo de inscripción en el nuevo Censo electoral se cierra definitivamente el día 25 de agosto.

Tienen derecho a figurar en el nuevo Censo electoral, y, por tanto, a reclamar boletines:

Todos los hombres mayores de veintitrés años.

Todas las mujeres solteras mayores de veintitrés años, aunque no tengan bienes, y aunque vivan en el domicilio de sus padres.

Todas las viudas mayores de veintitrés años.

Todas las mujeres casadas que estuvieren divorciadas o cuyo marido estuviese legalmente ausente, sujeto a interdicción o incapacitado.

Si no habéis recibido en vuestro domicilio las hojas no tardéis en solicitarlas en la Sección de Estadística o en vuestros respectivos Ayuntamientos.

DE AVILÉS

## A la buena memoria de don Federico F. Trapa

En el inmediato pueblo de Naveces se disponen a rendir un homenaje al inolvidable propagandista de aquel pintoresco rincón don Federico F. Trapa.

Nadie con más derecho a la gratitud de todos los vecinos de Naveces que este incansable batallador, que dedicó su vida al progreso del pueblo de sus amores predilectos.

Consistirá el homenaje en la colocación de una lápida, dando el nombre del bueno de don Federico al trozo de carretera que desde la playa va a dar a la hermosa casa que éste fabricó.

La ceremonia se celebrará el próximo 17 de agosto, coincidiendo con ella la típica romería de Naveces, por la que siempre sintió el señor Trapa un cariño y un interés grandísimos.

Para costear los gastos de esta fiesta-homenaje, se ha iniciado una suscripción, que ya alcanza una suma respetable, pues a ella han contribuido espontáneamente todos los elementos de Naveces y Avilés.

Nosotros aplaudimos la iniciativa,

muy digna de aplauso por lo merecida, y prometemos ocuparnos de ella a su debido tiempo, pues ha de ser éste un homenaje que perdurará la memoria de quien pasó por el mundo deramando el bien, figurando a la cabeza de todo cuanto se iniciara para favorecer y honrar a su querido Asturias.

DE ALLER

## Por incumplimiento de las leyes

Dos sucesos de importancia ocurrieron el domingo en este concejo, que pudieron tener gravísimas consecuencias, debidos a incumplimiento de las leyes.

El primero ocurrió en términos de Santa Cruz, al pasar el tren de viajeros de Cabañaquinta a Santullano. Por estar un poste algo inclinado, o por estar bajos los alambres conductores de alta tensión del fluido eléctrico de la Allerana, tropezó en ellos la máquina, cayendo sobre el convoy los alambres de alta tensión, no ocurriendo muchísimas desgracias personales por estar parada la fábrica en aquellos momentos, aunque sí hubo muchos sustos.

El segundo suceso ocurrió a las once de la mañana, en el pueblo de Bóo, siendo la causa un cohete que estalló en un matorral próximo a la casa de don Angel Arias, ocasionando inmediatamente un fuego intensísimo, que se propagó rápidamente, llegando hasta cerca de las casas.

Por ocurrir en día festivo y a la hora que se hallaba el vecindario en el próximo templo, pudo ser sofocado después de dos horas de heroicos esfuerzos.

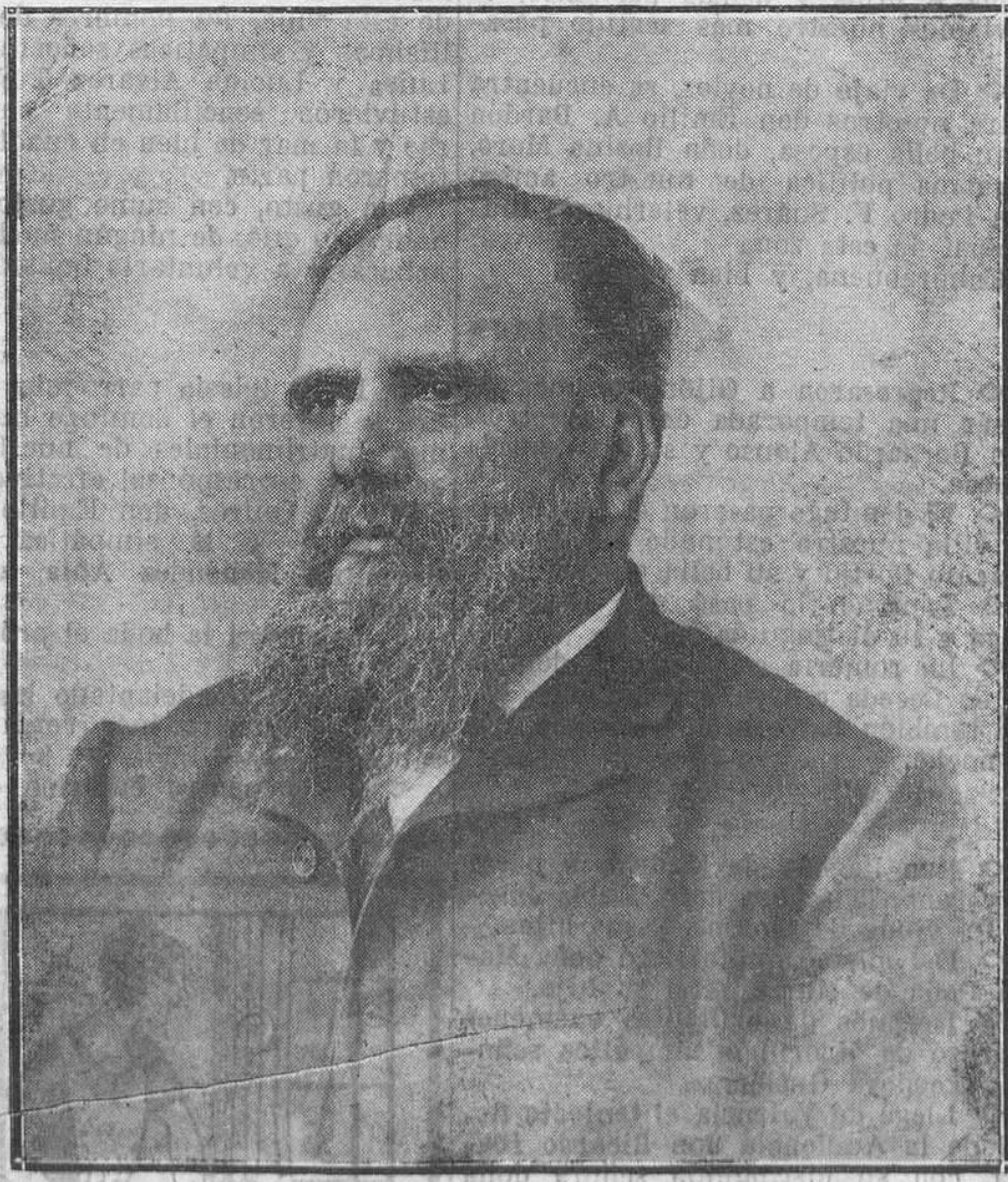
Todos los vecinos se portaron como buenos, arriesgando algunos su vida. La Guardia civil también se distin-

### Teléfonos de REGION:

Dirección y Redacción, 882.

Gerencia y Administración, 881.

Administración en Gijón, 198.



AVILÉS.—Don Domingo Alvarez Acebal, cuya dilatada labor pedagógica se recordará siempre con simpatía y gratitud.

guió por sus acertadas disposiciones y cooperación personal.

Algunos obreros sufrieron deterioro en sus mejores ternos, y son dignos de alguna recompensa.

Por incumplimiento de las leyes, y por prodigarse demasiado los cohetes, ocurrieron estos sucesos, que pudieron originar gravísimas consecuencias, y, no obstante, seguirá conduciéndose energía en alta tensión por las calles, como sucede en este pueblo, que pasa la alta tensión por la calle de más tránsito y sin protección alguna, importándoles un blédo a las Empresas, y los bullangueros seguirán atronándonos, con exposición de vidas y haciendas, cuando les venga en gana, y hasta otra que tenga peores consecuencias.

Un allerano

DE AQUI Y DE ALLÁ

## Vargas Vila rectifica

Vargas Vila ha regresado de la visita que ha hecho a su país, Colombia. Allí en Barranquilla, se dejó entrevistar por un periodista colombiano. Fué entonces cuando, según el reportero, dijo pestes de España.

Al regresar se ha detenido en Cuba, y allí se enteró de lo que el periodista de Barranquilla dijo que él había afirmado.

Parece que el hombre se ha indignado.

De todos modos, vamos a reproducir lo que ha dicho al periodista Joaquín Ravenet a su llegada a la Habana, que desde todo cuanto al reportero de Barranquilla afirmó despectivamente de España:

"España es mi verdadera patria; yo le tengo un cariño inmenso; allí he vivido muchos años; pronuncio el nombre de España siempre con respeto, y discretamente evito hacer juicios críticos sobre ella por reconocimiento y amor; usted habrá visto cómo combatí a Mussolini, a Poincaré, a Inglaterra, a Alemania, a los Estados Unidos; usted no habrá leído ningún juicio mío contra España; rehuyo hablar de sus intelectuales, del Directorio actual.

Después nos cuenta un incidente que sucedió en Montevideo, donde la juventud intelectual le invitó a presidir una asamblea para protestar por el destierro de Unamuno. El no aceptó, y les dijo:

"En Italia, Mussolini ha atropellado a muchos intelectuales y les ha mandado a la cárcel y les ha hecho andar a marchas forzadas. En Francia, ha hecho igual Poincaré. Si ustedes protestan también de estos atropellos, yo no tengo inconveniente en presidir esa asamblea, porque el hecho de hablar en italiano o en francés no varía el atropello cometido con esos intelectuales que están en el mismo caso de Unamuno... La juventud intelectual de Montevideo desistió de llevar a cabo la asamblea."

A. L.

Universidad de Oviedo

## Colonias escolares

Mañana jueves, a las doce y media, se escogerán en la Universidad los niños que han de ocupar dos plazas vacantes en la segunda colonia en Saelinas, y al efecto se convoca a los de las Escuelas Nacionales de esta ciudad que estén en condiciones para ocupar dichas vacantes.

## Un consejo diario

Ten siempre presente esta advertencia, si quieres gozar de paz en sociedad: la falsa amistad se evita cerrando los ojos a la adulación y apartando la vista de los perniciosos ejemplos.



# DE SOCIEDAD

## Oviedo

◇ Ayer hemos saludado en esta ciudad al ex ministro de Estado don Joaquín Fernández Prida.  
 ◇ Regresó a Oviedo, después de larga ausencia, el distinguido joven don Carlos Valdés.  
 ◇ De Madrid se trasladó a Cornellana la bellísima señorita Angeles Cuervo.  
 ◇ Ha llegado en el correo de ayer, hospedándose en el hotel Covadonga, el ingeniero de Minas, director de Agricultura y Montes, don Isidoro Rodríguez y Sánchez Guerra.  
 ◇ Para Avilés marchó la distinguida señora doña Isabel Macua, viuda de Menéndez de Lueca.  
 ◇ Para La Arena marchó don Leopoldo Sousa.  
 ◇ Para Luanco marchó la señora viuda de don Manuel Herrero, con sus hijos, que pasarán en aquella simpática villa el resto del verano.  
 ◇ Se encuentran en Fuente-Santa las distinguidas señoritas ovetenses María y Estrella Jove.  
 ◇ Hoy llega a ésta el conocido banquero e industrial, de Medina del Campo, don Clemente Fernández, que viene a Asturias en viaje de negocios por su importante fábrica de harinas.  
 A esperarlo a Santander ha salido su representante, nuestro buen amigo don Pedro M. Carretero.

## ENLACE

A las seis y media de la mañana de anteaayer contrajeron matrimonio, en la iglesia parroquial de San Juan, de esta ciudad, la encantadora y distinguida señorita Julia Ordóñez Suárez y el culto y aventajado obrero de la Fábrica de Armas don José Gracia Magdalena.

Bendijo la unión el presbítero don Jenaro Cuervo, quien exhortó a los contrayentes con sentida plática alusiva al acto, y actuando como padri-

vecinos.

Descanse en paz y reciban sus familiares nuestro sentido pésame.

◇ El próximo día 25 celebrará su fiesta onomástica la bella y encantadora señorita Raquel Castell García, hija de nuestros queridos amigos don Joaquín y doña Aurora.

## Trubia

◇ Ha dejado de existir, a la edad de cincuenta años, don José Sánchez, persona que gozaba de muchas simpatías en el pueblo.

ñorita Pepita Pérez y su prima Marujina.

◇ También llegó a ésta, donde pasará el verano, don Mariano Martín-Corral, hijo del jefe de Correos de Oviedo.

◇ Pasa unos días en Castropol, con los señores de Villamil (don Antonio), la señorita Ramona Gómez Magdalena.

◇ Tuvimos el gusto de saludar a nuestros buenos amigos el opulento banquero de Lueca don Vicente Trelles, su hijo el abogado Vicentín; a don Ramón García, y a don Joaquín Moro, de Paredes de Naya.

## Grado

◇ De su viaje de recreo a Portugal, donde permanecieron varios días, han regresado nuestros distinguidos amigos don Martín Mendivil, don José Gordero Chamorro, don Manuel Campoamor, don Manuel C. Sama y don Daniel Odriozola. Bien venidos.

◇ Requerido por asuntos particulares ha salido para la Habana el rico "americano" don Sandalio Menéndez Argüelles, a quien deseamos feliz travesía.

◇ Por un error de ajuste, seguramente, han dejado de aparecer en la crónica que publicamos hace días, referente al debut del cuadro artístico de esta villa, los nombres de las bellísimas y simpáticas señoritas María Luisa y Lucina Alvarez Tuñón, que estuvieron sencillamente encantadoras y la mar de bien en cuantas obras tomaron parte.

Con gusto, con sumo gusto, subsanamos lo que, de ningún modo, puede achacarse a voluntaria omisión.

## Quirós

◇ En la iglesia parroquial de Nimbura se leyeron el domingo las proclamas matrimoniales de nuestro buen amigo el corresponsal efectivo de REGIÓN en Quirós, don Emilio Cesáreo Rodríguez, y la simpática señorita Herminia Menéndez Ania, de Ables (Llanera).

Se celebrará la boda el próximo día 2 de agosto.

Reciban por adelantado los futuros cónyuges nuestra más cordial enhorabuena.

◇ Se encuentra enfermó de algún

## Nava

◇ Regresaron a Gijón, después de pasar una temporada entre nosotros, don Bernardo Alonso y su distinguida esposa.

◇ El domingo pasaron el día en esta villa nuestro estimado amigo don Arsenio Portal y su bella esposa.

◇ También lo pasó don Severino Vega y su distinguida esposa.

◇ La romería celebrada el domingo en Ceceda estuvo animadísima, como también la yerbena celebrada por la noche.

## Tapia

◇ Han llegado de Madrid, a pasar el verano, la señora doña María Josefa P., viuda de Llorens, y sus hijos.

◇ Del mismo punto llegó doña María Peña de Murias, con su hijo.

◇ Después de brillantes exámenes regresó de Madrid la simpática señorita Teodora Gutiérrez.

◇ Llegó de Valencia el teniente fiscal de la Audiencia don Ricardo Ibarra, con su distinguida señora doña Pura Pérez Campoamor, e hija Julieta.

◇ Llegó de Gijón doña María Rodríguez de Rivas y sus hijos.

◇ Del mismo punto llegaron la se-

# XV ANIVERSARIO

## EL SEÑOR

# Don Aureliano San Román y González

Presidente que fué de la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Oviedo

Falleció el día 24 de julio de 1909

R. I. P.

Su viuda, doña Mercedes G. Olivares, hermano, hermanos políticos, sobrinos y demás parientes,

Ruegan a las personas piadosas encomienden su alma a Dios Nuestro Señor.

Todas las misas que se celebren mañana jueves, en las iglesias de San Juan el Real, San Julián de los Prados y Convento de San Ignacio de Loyola, serán aplicadas por su eterno descanso.

cuidado el acreditado comerciante de las Agüeras don Vicente García Cañedo.

Mucho celebraríamos poder consignar en breve su completo restablecimiento.

## Gijón

◇ Pasaron el día de ayer entre nosotros nuestros buenos amigos don Antonio M. Torner y don Lorenzo Marín.

◇ De paso para Llanes hemos tenido el gusto de saludar en ésta al joven empleado del Banco Herrero, de Sama, don Francisco Pedrosa.

## GRADUACION DE LA VISTA

Llamamos la atención a nuestros lectores para que aprovechen de nuevo la estancia en ésta de MR. YVO, el famoso especialista de la vista, del Instituto Oftalmológico de París y del Instituto Oftalmológico H. A. de Madrid, quien en su consulta del Hotel París, de once a una y de tres a seis, gradúa GRATUITAMENTE la vista a sus clientes y les proporciona al propio tiempo, a PRECIOS ECONOMICOS, los célebres cristales de la Anglo-American Opticiens C., contra los rayos "Ultra Violeta". Cristales especiales para ver de cerca y lejos con el mismo lente, MR. YVO estará en Oviedo en el Hotel París desde el jueves 24 al lunes 28 de julio, noche, y en Gijón, Hotel Malet, desde el 29 de julio al 2 de agosto noche. Vista la afluencia a esta consulta, es prudente no esperar los últimos días.

## PROTESIS AURICULAR (SORDERA)

El mismo Mr. YVO es igualmente especialista para contrarrestar los efectos de la sordera, con facilidad y sin gastos grandes, merced a un nuevo aparato americano, cuyos sorprendentes efectos están llamando la atención del mundo medical, brindándose Mr. YVO a hacer gratis la correspondiente prueba demostrativa a quien tenga interés en ello.

## CUARENTA AÑOS DE ÉXITO

# REAL SIDRA ASTURIANA-(Cima Extra)

De l Excmo. Sr. D. José Cima García.-Oviedo

nos doña Florinda Sánchez y don Casimiro Suárez, tío de la desposada.

Terminada la ceremonia religiosa, los numerosos invitados y concurrentes a la misma fueron obsequiados espléndidamente, saliendo en seguida los novios, a quienes deseamos dichas sin cuento en su nuevo estado, por la línea del Cantábrico, con dirección a Santander y otras poblaciones del Norte, en viaje de luna de miel.

◇ Ayer se encontraba entre nosotros el culto médico de Pola de Lena don Alfredo Valdés de Miranda.

◇ Ha regresado de Salinas, donde veranea su distinguida familia, nuestro querido amigo don Fernando Yallaure.

Su muerte ha causado honda impresión, pues hasta hace días asistió a su trabajo en la Fábrica de Cañones.

Era obrero inteligente del taller de Montajes, donde era muy querido y apreciado por sus compañeros.

A su desconsolada esposa, doña Ramona e hijos y demás parientes, le enviamos nuestro más sentido pésame.

◇ De viaje de novios, se encuentra entre nosotros don Emilio A. Bardón y su bella esposa, doña Rosina Moro, hermana política de nuestro amigo don Pedro F. Suárez, veterinario municipal de esta zona.

Enhorabuena, y bien venidos.

## Avilés

◇ Para pasar una temporada al lado de sus amigos los marqueses de Ferrera y de San Muñoz, llegaron en las últimas horas de la tarde de ayer, procedentes de París, los distinguidos señores de Alcoita, a quienes acompañan sus hijos Noemi y Amancio.

◇ Salieron para Vichy (Francia) el reputado doctor don Arturo García López, su bondadosa esposa e hijo Ramón.

◇ Después de pasar unos días al lado de sus familiares, regresó de Sahagún nuestro joven amigo don Ramiro de Prado.

◇ Se encuentra en sus posesiones de Villalegre la distinguida dama doña Rita Cuervo, viuda de Valdés, a quien acompañan su hermana doña Pura e hijo.

◇ Salieron para Naveces las distinguidas y elegantes señoritas de García López (don Arturo), a quienes acompaña su tía doña Celina.

## Fierros

◇ El día 21 del actual se celebró en esta parroquial el aniversario de la muerte de don Víctor Avella, persona muy estimada que fué entre sus con-

# Casa Natalio

## SASTRERIA FINA

GENEROS INGLESSES

## BANCO DE OVIEDO

Fundado por las Bancas Masaveu y Compañía y M. Calcoga y Hermano

CAPITAL: 30 millones de pesetas

Giros sobre plazas nacionales y extranjeras.—Cuentas corrientes a la vista, con interés, en pesetas y en moneda extranjera.—Cobro y descuento de cupones.—Compra y venta de valores del Estado y Obligaciones hipotecarias

## BONOS A VENCIMIENTO FIJO

EL BANCO DE OVIEDO expide Bonos a vencimiento fijo por el importe de la cantidad que entrega el cliente, devengando un interés de:

6 y medio por 100 a 6 meses  
4 " 100 a 1 año

Cajas de alquiler  
Caja de ahorros



## Muebles y pisos brillantes

Se obtienen con grandísima facilidad, usando la

## Cera líquida "ZEMA"

que es la más económica

Venta en droguerías, bazares y ferreterías



LA "UNION PATRIOTICA" EN ARRIONDAS

Más de tres mil personas asisten al mitin celebrado el domingo

Los oradores que tomaron parte en dicho acto son entusiásticamente aplaudidos.--Una vez más se han afianzado en la opinión pública las excelencias del nuevo partido Unión Patriótica

El exceso de original nos privó ayer de ofrecer a nuestros lectores la reseña del mitin celebrado el domingo en Arriendas, lo que hacemos hoy.

Satisfecho puede estar el delegado gubernativo de Cangas de Onís, don Ramón López Pardo, del acto de ciudadanía que organizó y se llevó a efecto en Arriendas el pasado domingo.

Fué, ciertamente, un acto de verdadera trascendencia cívica, que ha de redundar en pro de la organización y propaganda de la Unión Patriótica en todo el concejo.

Hubo concurrencia, hubo entusiasmo, hubo orden y, sobre todo, hubo manifestación de patriotismo sano y verdadero.

El campo deportivo de Arriendas lo fué de acendrada devoción al naciente partido. Allí, a la amplia tribuna que al efecto se había preparado, al amparo de la bandera nacional, acudieron las autoridades de la provincia y distinguidos oradores, que hicieron oír sus enseñanzas de ciudadanía a la compacta muchedumbre que hizo acto de presencia y adhesión.

De Oviedo salió lucida caravana, presidida por el gobernador civil de la provincia, general Zuvillaga, que viajó por el ferrocarril de los Económicos.

LLEGADA A ARRIONDAS

En la capital del concejo de Parres fueron recibidos por el comandante de Estado Mayor señor Vallejo, el alcalde de Parres, el secretario del Ayuntamiento don Enrique de la Grana; el alcalde de Cangas de Onís, don Diego Labra; el diputado provincial don Francisco Pendás, juez de Instrucción, y alcaldes y secretarios de Ribadesella, Llanes, Ponga, Onís, Amieva, Infiesto y otras distinguidas personalidades.

Después de recibir el saludo de las autoridades el general Zuvillaga, pasaron a visitar las Casas Consistoriales, donde fué recibido por una Comisión del Cabildo municipal.

EN LA ESCUELA NACIONAL

La impresión que el general Zuvillaga recibió en su visita a la Escuela Nacional de Arriendas no fué nada grata.

Las condiciones del local dejaron en él una desagradabilísima impresión, como decimos. De ahí el que en el mismo instante tomase determinada resolución, a fin de que tal estado de cosas cese, y para que, a la mayor brevedad, se presente un proyecto para la construcción de un grupo escolar.

CAMINO DEL SUEVE

Fué una excursión agradable y deliciosa la que realizó en automóvil, al monte Suevo, toda la comitiva.

De ella guardarán grato recuerdo todos los que formaron parte de la excursión.

El general Zuvillaga remontó hasta la cumbre, desde la cual pudo admirar las playas de Ribadesella, Lastres, Vega, La Isla.

Todos regresaron de esta excursión satisfechos y encantados.

EL BANQUETE

Serían las dos de la tarde, cuando en las orillas del Suevo, a la sombra de copudos árboles, tuvo lugar el banquete, que fué servido espléndidamente por la casa Pendás.

Presidió el general Zuvillaga, que tenía a derecha e izquierda al alcalde de Arriendas y al delegado gubernativo de Cangas de Onís.

Los demás invitados se distribuyeron por las distintas mesas.

Durante el banquete reinó la más franca y cordial armonía.

EL MITIN

Tuvo lugar el mitin pro Unión Patriótica en el campo deportivo.

Dió comienzo a las tres y media de la tarde.

Más de tres mil personas acudieron a este acto de civismo.

El espectáculo fué grandioso. Eran vecinos de Arriendas, de Pola de Siero, de Cangas de Onís, de Infiesto y de otros pueblos los que querían dar testimonio de su fe y de su entusiasmo por el futuro de renovación de España, del engrandecimiento de España, del progreso del país.

En la tribuna presidía el general Zuvillaga, las autoridades y los oradores.

El bello sexo acudió también en gran número.

LOS ORADORES

Abrió el acto el delegado gubernativo de Cangas de Onís, señor López Pardo. Fueron sus primeras palabras un afectuoso saludo a la concurrencia. Después indicó el significado del acto y los temas que iban a tratar los distintos oradores para los que tuvo frases de merecido elogio. Fué muy aplaudido.

HABLA EL SEÑOR ONIEVA

Una salva cerrada de aplausos recibió las primeras palabras del inspector de Primera enseñanza, señor Onieva. Con frase cálida, verbo elocuente y conceptos de una claridad meridiana, habló de la necesidad grande que existe en España de intensificar la enseñanza primaria. "Hablo aquí—dijo—no como político, sino como funcionario público."

Después, en brillantes párrafos, ensalzó las excelencias de la educación popular.

Hizo un caluroso y justiciero elogio a la labor de los "americanos" en pro de la enseñanza.

"Gran parte de las magníficas escuelas con que cuenta Asturias—añadió—se deben al esfuerzo noble y entusiasta de los asturianos en América. Pensad que los niños son los que más tarde han de tener en sus manos el mecanismo de la política española. Es necesario, pues, que eduquéis a vuestros hijos, porque siendo el único patrimonio que les podéis dar, si se lo negáis, les habéis estafado. Pensad que los pueblos son grandes por su cultura.

A nosotros nos cabe la obligación, repito, de instruir esmeradamente a nuestros hijos, en la seguridad de que ellos harán una España mejor que nosotros."

El señor Onieva fué muy felicitado y aplaudido.

HABLA EL SEÑOR CAMACHO

Siguió en el uso de la palabra el catedrático de la Escuela de Comercio de Gijón. Habló sobre el Estatuto municipal, como técnico.

El tema era árido, pero los recursos oratorios del señor Camacho hicieron que su discurso fuese muy aplaudido y atentamente escuchado.

Vapuleó al caciquismo, que nos tenía subyugados y empobrecidos, haciendo una bella caricatura del mismo, que fué premiada con regocijantes manifestaciones de hilaridad y con repetidos aplausos.

Hizo un merecido elogio del nuevo Estatuto municipal, del que dijo "que ha creado una verdadera autonomía,

que será el resurgir y el próximo bienestar de España".

Con esa nueva ley municipal—añadió—, en la que se hacen tantas concesiones autónomas, contraen los ciudadanos una gran responsabilidad.

Es preciso que nos aprovechemos de esas concesiones para hacer una obra grande que admire a las generaciones venideras.

EL DISCURSO DE DON HONORIO MARTINEZ

El delegado gubernativo por Pravia habló en seguida. Se ocupó de la nueva ley de Reclutamiento.

Habló con gran precisión y claridad. Su discurso, aunque breve, fué de verdadera divulgación. Por eso se le aplaudió mucho. Todos le comprendieron perfectamente.

Instó a los padres y maestros a completar la educación de sus hijos en el santo amor al Ejército, defensor de la Patria, al Ejército al cual deben de ir a sumarse siempre que la nación exigiere y necesitase del esfuerzo de su inteligencia y de su brazo, hasta el sacrificio, para su defensa y orden y prosperidad.

HABLA EL SEÑOR VICTORERO

Sobre el Somatén y su origen y sus beneficios versó el discurso del señor Victorero.

También habló de los recelos que en algunos despierta y de los adversarios ocultos y solapados que le han salido al paso. Dijo que el Somatén será entre nosotros lazo de unión social, de paz social, de tranquilidad social.

No importa—añadió—que los enemigos del Somatén propalen que éste es enemigo del obrero, escuela de soldados para combatir en Marruecos. Tales paparruchas se desvirtúan por sí mismas, y nadie, o casi nadie las cree.

El Directorio pide esa cooperación ciudadana, y es necesario dársela en bien de todos, por la paz de todos.

Así habló el señor Victorero, y por ello se le aplaudió muy entusiastamente.

DISCURSO DEL SEÑOR LADREDA

Las simpatías con que cuenta el director de la Fábrica de Metales de Lugones, capitán don José María Ladreda, hizo que su brillante discurso sobre la Unión Patriótica fuese atentamente escuchado y muy aplaudido.

Para defender la libertad ciudadana es para lo que se constituyó el Directorio. La Unión Patriótica, que él fomenta y protege, es la síntesis de todas las sanas y justas patrióticas libertades. Ellas harán a la nación grande y próspera. Es, pues, la Unión Patriótica el compendio de ese amor a la Patria que todos anhelamos y deseamos ver realizado.

"Queremos—repetía con gran elocuencia—hombres de buena voluntad, de gran probidad política y de gran desinterés. Y dentro del partido no se puede hablar de que nosotros nos oponemos a nada que signifique libertad, sin la cual no es posible la vida de los pueblos.

Yo no excluyo como dignos de figurar en el partido a todos los de antes que se mantuvieron alejados de las corruptelas políticas. Nuestra aspiración es tender una mano leal a los amigos que quieran cooperar a la regeneración de la Patria."

Cuando terminó el señor Ladreda, una nutrida salva de aplausos subrayó sus elocuentes palabras.

EL GENERAL ZUVILLAGA

Cerró el acto con un bello y patriótico discurso el general gobernador, señor Zuvillaga.

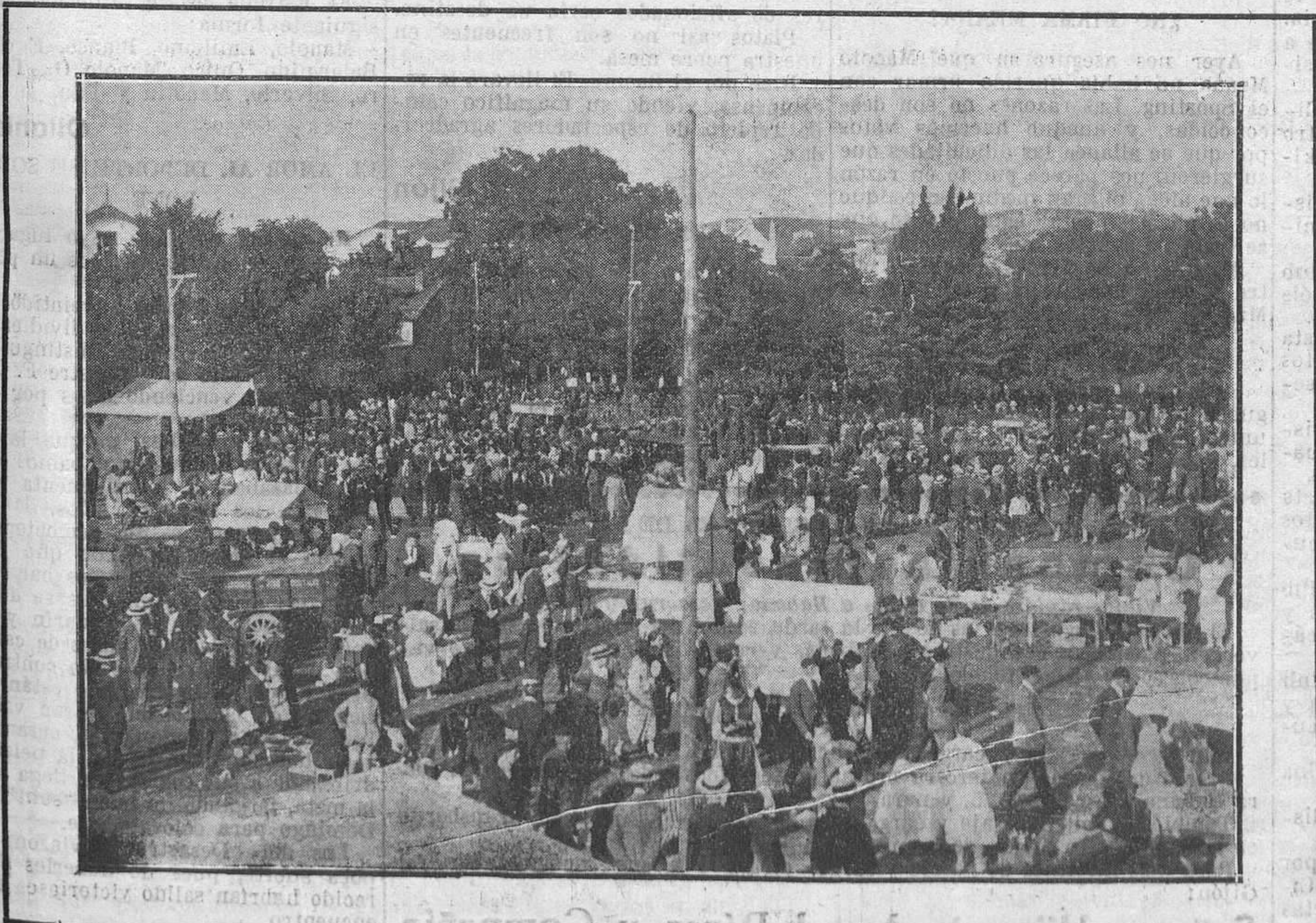
Se mostró satisfecho de la grandiosidad del acto, al que tantos y tan valiosos elementos se habían adherido.

Afirmó que la vieja política no volverá a gobernar a España, porque el pueblo la repudia, y el Ejército, que sólo mira ahora, como siempre, el progreso y el bienestar de la nación y de sus hijos, no lo consentirá.

Con tan hermosa arenga se dió por terminado el acto.

El público le ovacionó y le acompañó a él y a la comitiva hasta la estación, donde a las seis tomaron el tren de regreso a Oviedo.

Así fué de grandioso ese mitin, que hará época en la constitución de la Unión Patriótica de Asturias.



GIJÓN: EL CARMEN EN SOMIO.--Un aspecto de la romería.

(Foto Suárez)

No se devuelven los originales



# El mundo de los deportes

## CICLISMO

*Carrera provincial de bicicletas, Vega del Ciego-Pajares y regreso (40 kilómetros).*

Esta carrera, organizada por la Comisión de festejos del Carmen de Vega del Ciego, tuvo lugar, según anunciamos el día 20.

A las diez de la mañana, el señor presidente de la Comisión de Festejos, don José Llera, dió la salida, ante numeroso gentío, a los corredores siguientes:

- Manuel Aza, de Lena.
- Carlos Uría, de Oviedo.
- Ricardo Cobreros, de Oviedo.
- Gumersindo Fruto, de Santa Cruz.
- José González, de Ujo.
- Manuel García, de Ujo.
- Félix Aleson, Marcelino Cuadrado, Víctor Rojo, Jesús Cuesta, Angel Castro, Julio Aduriz y Manuel Diego, de Gijón, los cuales, en compacto pelotón, desaparecen pronto de la vista del público.

Antes de Campomanes queda despegado Aleson, y en la Frécha, abandona Jesús Cuesta, por rotura total de un rattrap. Los demás llegan casi juntos a Puente de los Fierros, y comienzan la ascensión del Puerto.

Aquí Castro y Cuadrado dejan rezagados pronto a sus compañeros, y en excelente estilo van ascendiendo seguidos de cerca por los demás. En la Muela, Castro acelera más, y seguido de Cuadrado, continúan sacando delantera a todos, excepto a Uría, el cual le sigue con poca diferencia.

Cerca de la Rumia, Cuadrado queda despegado, y entonces es alcanzado por Uría, con el que sigue. Rojo, Aduriz y Diego van con pequeños intervalos, y han despegado a todos sus compañeros, alguno de los cuales ha tenido que echar pie a tierra. El pequeño Aleson continúa la ascensión, retrasado, pero sin desmayar.

El primero en llegar a Pajares es Castro. Minuto y medio después, llega Uría, y a diez metros, Cuadrado. Poco después es Rojo y luego Diego y los que llegan hasta el número 10. (Manuel Aza se ha retirado cerca de la Muela).

En el descenso, las posiciones siguen las mismas, salvo las distancias, que han variado, pues Uría pasa por Puente de los Fierros con cuarenta y cinco segundos de retraso de Castro, y Cuadrado, con un minuto y cuarenta y cinco segundos.

Desde Puente de los Fierros, Castro fuerza el tren, y a pesar del viento de cara que tiene, va aumentando progresivamente su ventaja. También Cuadrado va poco a poco alcanzando a Uría, el cual, en Campomanes, sólo le lleva treinta segundos de diferencia. Diego va aproximándose lentamente a sus compañeros, estableciéndose la siguiente clasificación:

Primero. Angel Castro, Club Ciclista Gijonés, una hora veinticuatro minutos. (Velocidad media, 28,5/1 kilómetros por hora). 130 pesetas.

Segundo. Carlos Uría, Club Ciclista Ovetense, una hora veintiséis minutos cinco segundos. 90 pesetas.

Tercero. Marcelino Cuadrado, Club Ciclista Gijonés, una hora veintiséis minutos doce segundos. 75 pesetas.

Cuarto. Víctor Rojo, Club Ciclista Gijonés, una hora veintiséis minutos cincuenta y ocho segundos. 50 pesetas.

Quinto. Manuel Diego, Club Ciclista Gijonés, una hora 27 minutos cuarenta y cinco segundos. 25 pesetas.

Sexto. Julio Aduriz, Club Ciclista Gijonés, una hora veintiocho minutos cincuenta y siete segundos. Una cubierta y una cámara.

Séptimo. Gumersindo Frutos, Club Ciclista de Turón, una hora treinta y tres minutos. Una cubierta y una cámara.

Octavo. Francisco Cobreros, Club Ciclista Ovetense, una hora treinta y tres minutos diez segundos. Una cubierta.

Noveno. Manuel García (libre). Una cubierta.

Décimo. Félix Aleson, Club Ciclista Gijonés.

Los premios han sido donados por la Comisión de Festejos el Club Ciclista Gijonés y las casas de bicicletas de Cuesta (Gijón) y Manuel Pedrosa (Ujo).

Es digna de encomio la idea de la



GIJÓN: EL CARMEN EN SOMIÓ.—La procesión.

(Foto Suárez)

celebración de esta carrera, en la que puso todo su interés la Comisión de Festejos de Vega del Ciego y, principalmente, su digno presidente, don José Llera.

El día 25 se verificará otra carrera en Pola de Siero, organizada por la Comisión de Festejos del Carmen, y el 27, la anunciada en Sama de Langreo, siendo probable que en Ujo se celebre otra el día 26.

Están de enhorabuena los muchos aficionados al ciclismo, que tienen ahora ocasión de presenciar emocionantes luchas.

### Oviedo

Se ha fijado fecha para la final de campeonato de Asturias de segunda categoría, siendo el día 25 el prefijado para jugar este partido.

El campo señalado es el de Vetusta.

Son los equipos finalistas el Racing de Mieres y el Littin de Gijón.

Nos encontramos con un partido de interés, dentro del régimen prohibitivo que impera durante los meses de julio y agosto. Menos mal.

### ¿NO FIRMA MEANA?

Ayer nos aseguraban que Manolo Meana no había querido firmar con el Sporting. Las razones no son desconocidas, y aunque hacemos votos por que se allanen las dificultades que surgieron, nos parece puesto en razón lo que alega el gran medio centro, que no es para lamentar aquí, puesto que se trata de asuntos muy personales.

Alguien anotó ciertas relaciones entre el equipier Meana y un Club de Madrid; pero no les damos crédito.

### CONVOCATORIA DE FUTBOL

Se convoca a los presidentes de segunda categoría, federados, a una reunión, que se celebrará hoy miércoles, a las siete de la tarde, en el lo-

cal del Real Stádium, para tratar del concurso Vetusta Copa "Collado".—La Comisión.

### ACONTECIMIENTO FUTBOLISTICO

Gracias a Dios vamos a tener ocasión de asistir a unos partidos de fútbol, de los que merecen ser anunciados con letra grande y señalados en el catálogo con cruz y raya.

El Racing de Sama va a hacer el milagro de presentarnos en su campo los días 25 y 27 una formidable selección madrileña con las principales figuras de la corte.

Véanse sus nombres, y diga la afición si no es para dar un voto de gracias al animoso Racing langreano.

Barroso, Escobal, Quesada, Pololo, Merino, Peláez, Muñagorri, De Miguel, Monjardín, Félix Pérez y Triana.

Vienen como suplentes: Tuduri, Blanco y Pastor.

Olimpícos e interregionales, entre los primeros Escobal, Monjardín y Félix Pérez.

Por su parte, el Racing alineará valiosos elementos que constituirán un potente once.

Dudar que a Sama acudirán millares de aficionados sería un desatino. Platos así no son frecuentes en nuestra pobre mesa.

Bien por el Racing. El llevará la recompensa, viendo su magnífico campo repleto de espectadores agradecidos.

### Gijón

#### UN DESEMPATE

El domingo, en el campo de La Electra, jugaron el partido de desempate los primeros equipos del Castrillón F. B. C. y el Racing Club de Santa Olaya, correspondiéndoles la victoria a éstos por dos tantos a uno.

Se distinguieron por el Racing todos los jugadores, y por el Castrillón, Ramos, Buznego y Leo.

### VAPORES CORREOS ESPAÑOLES DE LA

## Compañía Trasatlántica

*Viajes rápidos desde Gijón a Habana, Veracruz y Tampico*

El día 20 de agosto, a las dos de la tarde, saldrá del puerto del Musel (salvo contingencias), con destino a Habana, Veracruz y Tampico el nuevo vapor correo de 16.000 toneladas

### "Cristóbal Colón"

Admitiendo pasaje y carga para dichos puertos.

Precio del pasaje en tercera ordinaria, incluidos todos los impuestos: Para Habana, pesetas 550.75, y para Veracruz y Tampico, 592.75.

También admiten pasaje y carga para Santiago de Cuba, con transbordo en Habana a otro buque de la misma Compañía.

Para más informes de pasaje y carga, dirigirse a sus consignatarios en Gijón.

## Señores Hijos de Angel Pérez y Compañía

Instituto, 16, bajos. Teléfono 405.

### Soto del Barco

El pasado domingo se celebró un partido de fútbol entre los equipos Estrella F. C., de esta localidad, y el Rápido F. C., de San Esteban de Pravia, para disputarse la copa donada por el acreditado sastrero de Avilés don Baldomero Septién.

A las cuatro y media de la tarde se alinean los equipos, a las órdenes del árbitro, señor Septién, donador de la copa.

Escogen campo los forasteros a favor del viento. Empieza la lucha, y los caseros embotellan a sus contrarios delante de la portería, que éstos la defienden ayudados por el fuerte viento, terminando el primer tiempo con el empate a cero.

En el segundo tiempo, los caseros siguen dominando a sus contrarios, y a los diez minutos el interior derecha marca el primero y único goal de la tarde, de un formidable chut, terminando el partido con la victoria del Estrella por uno a cero.

El partido había despertado gran interés por haber jugado ambos equipos la semana pasada y haber ganado el Estrella por tres a uno.

El Estrella estaba alineado en la siguiente forma:

Manolo, Emiliano, Blanco, Enrique, Belarmino, Quico, Manolo G., Teodoro, Silverio, Manolín y Tito.

### Olloniego

#### EL AMOR AL DEPORTE SE SOBREPONE

El pasado domingo tuvo lugar en el campo de Entre los Ríos un partido de fútbol.

Para ello eligieron a veintidós infantiles de este pueblo, dividiéndose en dos bandos, que se distinguieron con los nombres de "Desastre F. C." y "Guirigay", venciendo éstos por cuatro a tres.

Decimos infantiles, porque la mayor parte de los que llamábamos equipiers pasaban de los cincuenta y algunos de los sesenta... años.

El encuentro resultó emocionante, debido al entusiasmo con que jugaban los "peques" de ambos bandos.

En los primeros minutos se distinguieron notablemente Genarín y Moroto, por sus bonitos pases de cabeza, que llegaban hasta la meta contraria; pero Pinón y Madera, que están valentados en la defensa, entran valientes, cortando la peligrosa arrancada.

Se hace el Herrero con la pelota, y driblando a sus contrarios, llega hasta la meta, largando un buen "soht", que Domingo para colosalmente.

Los del "Desastre" tuvieron muy poca suerte, pues de haberles favorecido habrían salido victoriosos en el encuentro.

La animada fiesta se deslizo entre el más vivo entusiasmo.







Vida religiosa

Oviedo

LA HORA SANTA DE LOS JUEVES PEREGRINACION A COVADONGA

Continúa el entusiasmo para alistarse en la peregrinación a Covadonga, que organiza la Hora Santa de los Jueves de la parroquia de San Juan el Real de Oviedo.

A fin de evitar la aglomeración de personas que en gran número acuden estos días a inscribirse, la Junta organizadora, instalada en la Sacristía de dicho templo de San Juan el Real, admitirá inscripciones de peregrinos hoy miércoles, desde las cinco hasta las nueve de la tarde.

Recordamos nuevamente que la Compañía de los Económicos necesita saber con antelación suficiente el número de coches que son necesarios para la formación del tren.

Por esta razón, ruega la Junta a las personas que tengan pensado alistarse que lo hagan cuanto antes.

Los coches irán todos numerados, y los peregrinos sabrán el sábado el sitio que han de ocupar en el tren especial, que, como ya dijimos, sale el próximo domingo, día 27, a las siete de la mañana, para regresar el mismo día, a las nueve y cuatro minutos de la tarde.

A los peregrinos que quieran almorzar en Covadonga, facilita la Junta tarjetas. Los precios son:

Gran Hotel Pelayo, seis pesetas. Fonda de la Gruta, cuatro pesetas. El importe de los billetes ha de

entregarse en el acto de hacer la inscripción. Su coste es: primera clase, ida y vuelta desde Oviedo, 14,55 pesetas; en segunda, 11,35; y en tercera, 8,85.

Infiesto

FESTIVIDAD DEL CARMEN

El domingo se celebró con gran solemnidad en nuestro suntuoso templo parroquial la fiesta en honor de la Virgen del Carmen.

Ofició de preste el párroco señor Inclán, asistido de diácono y subdiácono, y al ofertorio, ocupó la Sagrada Cátedra el coadjutor, señor Crespo, quien expuso a los numerosos fieles que llenaban el templo, la necesidad de alistarse bajo la bandera de la Virgen, en la Cofradía del Carmen, por los beneficios que reporta al pueblo cristiano.

El coro estuvo a cargo de los Hermanos de San Viator, y secundados por el abogado y organista señor Muñiz, interpretaron magistralmente la misa del maestro Haller.

La Correspondencia de REGION dirijase al Apartado 42; la informativa y literaria, al Director; la administrativa, al Administrador.

Cotizaciones de Bolsa

Día 22 de Julio de 1924

Madrid

Table with financial data for Madrid, listing various bonds and exchange rates.

CAMBIOS

Table with exchange rates for various currencies like Francos, Libras, and Dolares.

Barcelona

ACCIONES

Table with financial data for Barcelona, listing actions.

Bilbao

FONDOS PUBLICOS

Table with public funds data for Bilbao, including Interior 4% and Ayuntamiento Bilbao.

ACCIONES

Table with stock prices for various companies like Crédito Unión Minera and Hidroeléctrica Ibérica.

OBLIGACIONES

Table with bond prices for Ferrocarril Norte and Electra de Viesgo.

Paris

CAMBIOS

Table with exchange rates for Paris, listing Pesetas, Libras, and Dolares.

Se advierte al público

en su propio interés, que conviene coleccionar los anuncios de la Perfumería Gal que se publican en las cajas de cerillas de 10 céntimos.

AGENCIA NOVA advertisement for hotel and real estate services in Oviedo.

Lotería Nacional

Sorteo verificado en Madrid el día 22 de Julio de 1924

PREMIOS MAYORES

Table with major lottery prizes, listing amounts like 150,000 and 75,000 pesetas.

PREMIADOS CON 2.500 PTAS.

- List of names and locations of winners for the 2,500 PTAS prize, including Grado, Irún, Pamplona, Madrid, Barcelona, etc.

OBSERVACIONES

99 aproximaciones de 500 pesetas, para la centena de cada uno de los tres primeros premios. 2 ídem de 2.500 para los números anterior y posterior del premio primero.

PREMIADOS CON 500 PESETAS

Table with names and locations of winners for the 500 pesetas prize, including Irún, Rute, Valencia, etc.

Main lottery results table showing numbers for various prize categories like ONCE MIL, DOCE MIL, etc.



Intereses regionales

## Necesidad de una estadística lechera

La Asociación General de Ganaderos del Reino, que con tanta eficacia y acierto viene laborando por el fomento de los intereses nacionales, ha resuelto hacer una estadística general de los productos lácticos elaborados en España, base inexcusable para la defensa y fomento de los mismos, en todos los aspectos de la economía nacional.

Es una necesidad notoria estudiar nuestras propias riquezas, tanto para defenderlas de la competencia extranjera como para mejorarlas, y conocer la importancia de las mismas, y esa necesidad viene a atenderla aquella Corporación, al reunir los datos necesarios para la primera estadística lechera de nuestro país.

Desgraciadamente, es España el único país del mundo civilizado que no tiene catalogada ni bastante estudiada aquella producción, no obstante la importancia económica y social de la misma, por cuya causa ha acometido la Asociación de Ganaderos esta labor, que ha de permitir suplir deficiencias y vigorizar nuestro prestigio internacional.

Es verdaderamente lamentable que siendo Asturias eminentemente ganadera y habiendo alcanzado sus mantecas la más elevada recompensa en el reciente Certamen internacional, celebrado en Milán, no sepamos aún la cantidad que se produce en la provincia, tanto de manteca, leche, quesos, como de otros productos derivados de gran estima y aceptación en los mercados, y que tanto honran a España.

Se precisa, por tanto, movilizar y dar a conocer esta gran riqueza regional, y a todos interesa por igual que este estado de cosas termine lo más pronto posible, siendo de gran necesidad la formación de una verdadera estadística de los productos lácticos, mediante la cual se pueda conocer en todo momento la capacidad productora, para lo que sólo se necesita una colaboración activa en la labor que nos brinda y ha empezado a realizar en esta provincia con la actividad y competencia que la caracteriza la Asociación General de Ganaderos del Reino.

DE PRAVIA

## Festival para fines benéficos

El sábado pasado honraron con su presencia esta localidad distinguidas señoras, señoritas y caballeros de Grado.

Un grupo aficionado de bellísimas jóvenes y animosos muchachos de la vecina y floreciente villa se propuso dar en Pravia, y en beneficio de su Ropero de San Vicente de Paul, una función teatral, y con tal motivo otras distinguidas personas de Grado, entre las que predominaban encantadoras muchachas, con su popular alcalde a la cabeza, don Adolfo Galán, les acompañaron, haciendo todos el viaje en magníficos automóviles, que no bajarían de diez.

A su llegada fueron recibidos en el Salón Capitular de las Casas Consistoriales por el alcalde, don Luis Longoria Casares, otros concejales y varias señoritas y jóvenes de esta villa de Pravia, entablandose entre todos las más ostensibles corrientes de cordialidad.

Se les obsequió con dulces, pastas, licores y bebidas refrescantes, y se lamentó no poco no ser ya posible organizar algún festejo en honor de los distinguidos visitantes, puesto que aquí se ignoraba entrarse en los planes de nuestros convecinos dar a la visita la espléndidez de que galantemente hicieron justo alarde.

La función teatral, con un lleno rebosante, estuvo insuperable, demostrando todos los artistas unas aptitudes que para sí querían algunos profesionales.

El público no cesó de demostrar su agrado en constantes y repetidos aplausos.

El comentario mejor para estos festivos no es otro que el desear que se repitan.



MADRID.--El secretario de la Asociación de la Prensa, señor Palacio Valdés, al hacer entrega al diestro "Maera" de la "oreja de oro" que le ha sido otorgada por votación del público que asistió a la corrida de la Prensa. (Foto Vidal)

DE NOREÑA

## Banquete al Sr. Rodríguez Bustelo

Está fijada la fecha del 25 de los corrientes para la celebración del banquete-homenaje en honor del popular ex alcalde de Noreña, don Alejandro Rodríguez Bustelo, con motivo de la amnistía concedida por el Directorio recientemente, y la que le ha permitido reintegrarse a su querido pueblo, después de unos dos meses de obligada permanencia en Astorga y Santander.

El banquete se celebrará a la una y media de la tarde en una hermosa finca del Rebollín (Noreña), y son muchas las adhesiones que esta Comisión viene recibiendo y muchas igualmente las inscripciones que se han hecho, tanto de personas de Noreña, como de otros pueblos de la provincia que desean tomar parte en el homenaje.

Las listas de inscripción están abiertas en los establecimientos de don Ulpiano Blanco, don César Ortea, don Joaquín Vallina, "Bar Noreñense" y peluquería del señor Alberdi, pudiendo además solicitarse la inscripción dirigiéndose a los miembros que integran la Comisión organizadora del homenaje y a los corresponsales en esta villa de los diarios regionales. Estas listas quedarán cerradas el miércoles día 23, por lo cual es conveniente que las personas que aún no hubieran solicitado su inscripción lo hagan a la mayor brevedad.

**Amortiguadores HARTFORD**  
VENTA EXCLUSIVA PARA ASTURIAS:  
**Garage España-Oviedo**  
Cuidado con las imitaciones

El entusiasmo que la noticia de la celebración de este banquete ha despertado es grande, y en él se verá patentizado una vez más el gran aprecio y estimación de que goza en esta villa y en el resto de la provincia el señor Rodríguez Bustelo.

Por si fuera necesario advertimos que no se trata de un banquete político, sino simplemente de un homenaje popular y de sincera amistad hacia el homenajeado para celebrar su retorno a esta villa en virtud de la reciente amnistía otorgada por el Directorio.—*La Comisión.*

TRIBUNA LIBRE

## Lamentaciones del público

LA CARRETERA DE LAS SEGADAS

Hemos recibido infinidad de quejas de los automovilistas, acerca del mal estado en que se halla la carretera de Oviedo a Las Sgadas.

Es tal su estado de abandono, que es poco menos que imposible el tránsito de automóviles.

Suele ser durante esta época del año muy transitada, sobre todo el día de Santiago, en que se celebra en dicho pueblo una de las romerías más típicas y concurridas de Asturias. Si no se procede a su arreglo, nos figuramos que el próximo viernes podrán contarse por los dedos de la mano los autos que circulen por dicha vía.

Recogiendo las lamentaciones de los automovilistas y el anhelo del vecindario de Las Segadas, nos permitimos rogar a la Dirección de Obras Públicas que ordene el arreglo de la carretera.

## Anúnciese en REGION

## De subsistencias

INDUSTRIALES MULTADOS

En la Oficina de la Junta Provincial de Abastos nos han facilitado ayer la siguiente lista de industriales y comerciantes de la provincia a quienes se les ha impuesto multas:

Por no tener lista de precios en su establecimiento, como está ordenado, se ha impuesto la multa de 25 pesetas a cada uno de los industriales siguientes: Juan Castañón y Carlos Riesgo, de Santa Cruz; Sergio Lorenzo, de Bustiello; Jenara Villanueva, Tomás González, Cooperativa obrera "La Unión", Pilar Canteli, viuda de Martínez, Daniel Blanco, Germán Martínez, Valeriano Canseco Suárez, Esteban Rodríguez, Manuel Coto, José Martínez González, María Sánchez, Eugenio Canto Sánchez, Manuel Cabrero y Dionisio Canal Fano.

Por tener pesas faltas, 25 pesetas a cada uno: dueño del comercio El Progreso, de Campomanes; Carmina García, de Gijón, y Carmina Arregui, de Siero.

Por vender pan falto de peso, 100 pesetas a Rafael Borbolla, de Noriega (Llanes).

Por vender carne a precio superior al de tasa, 300 pesetas a cada uno de los carniceros Santiago Redondo y Panciador Antolín, de Mieres.

EL PRECIO DEL AZUCAR

Como ampliación a la circular del día 18 último, dando precio para la venta de azúcar al detall, se hace saber que la Junta Central de Abastos autorizó a los almacenistas importadores para vender dicha azúcar al peso bruto por neto o cobrar el valor de los envases. Lo que se hace público para conocimiento de todos.

## Aniversario del retiro obrero

En los actos dedicados a la conmemoración de este aniversario, que oportunamente anunciamos, en los que están por celebrarse en Avilés, Gijón y Mieres, tomará parte don Remigio Cabello, de Valladolid, vocal obrero de la Comisión Nacional Paritaria de Previsión.

## Se arrienda

un piso bajo a propósito para oficina, con habitación para familia. Razón, almacén de muebles, plaza de la Catedral.

**Eugenio Alonso**  
FERRETERIA Y QUINCALLA  
Rúa, 1 y Altamirano, 2  
OVIEDO



# La literatura, los escritores, los libros

**MAÑANA:**  
GACETA DE LAS BELLAS ARTES  
Varios artículos y fotografías de actualidad.

CUARTILLAS DE PALACIO VALDES

## EVOcando RECUERDOS

*El ilustre paisano don Armando Palacio Valdés, gloria de las más puras de Asturias, que actualmente se halla enfermo de gravedad, aunque, por fortuna, con tendencia manifiesta a la mejoría, por la que hacemos fervientes votos, leyó en la fiesta íntima con que le obsequiaron sus paisanos no hace muchos días en Sevilla, las siguientes hermosas cuartillas, canto del gran escritor a su querida Asturias, eco delicado de su constante amor a nuestra región.*

“Queridos amigos y compatriotas: Vosotros y yo, imitando a las golondrinas, hemos dejado nuestra tierra fría, para venir a la del Sol. Pero las golondrinas dejan sus nidos colgados de los balcones de nuestras casas. Así nosotros dejamos también colgados nuestros corazones.

Nuestra tierra es fría y melancólica, la niebla nos envuelve, la lluvia cae pertinaz, las altas montañas nos cercan, a veces la nieve nos repulsa; pero nosotros amamos la niebla, amamos las montañas, amamos la lluvia y la nieve, porque han sido las amigas de nuestra niñez.

¿No recordáis cuántas veces, mientras la nieve caía dulcemente sobre los prados, nos hemos reunido en torno del lar, amigos y parientes, para asar castañas y contarnos cuentos de “Xanas” y princesas encantadas?

¿No recordáis las alegres “esfoyzas”, no recordáis aquellas tumultuosas fogueras? ¿No recordáis aquellas vueltas de la romería entre maizales, en compañía de algunas rapazas de ojos azules, “blanca como la leche”, nidia como la manteca? Y si la lluvia os ha sorprendido en esta vuelta, ¿no recordáis que os habéis guarecido bajo el corredor de una vieja casuca, y allí, riendo y jugando, habéis robado más de un beso a las cerezas de sus labios? Porque en Asturias se ama, como en Sevilla, y si es dulce y poético acercarse a una reja y vislumbrar

una linda cabeza que se inclina para verter en el oído con el acento tembloroso palabras impregnadas de pasión, poético y dulce es también sentarse sobre el césped al lado de una hermosa zagala, y allí delante de las sublimes cresterías de las montañas, con las manos entrelazadas, jurarse amor eterno. Los amores no se excluyen, ciertamente, pero las emociones de la infancia y de la adolescencia quedan sepultadas para siempre en nuestro corazón. Cuando escucho una copla andaluza, el mío salta de gozo; pero si lejos de mi patria suena en mis oídos un canto asturiano, las lágrimas me saltan a los ojos.

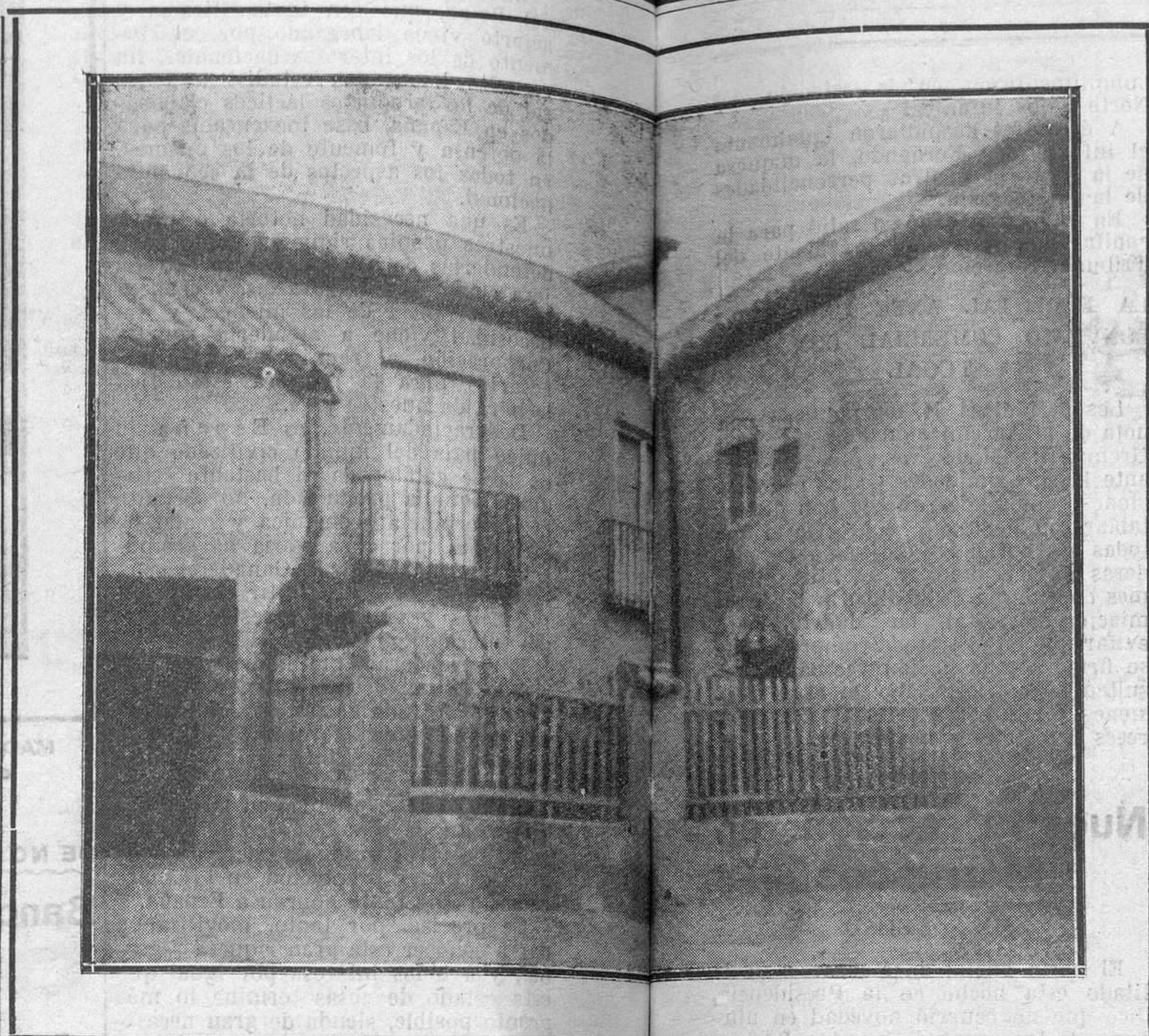
Por eso, vosotros, cuando habéis sabido que el viejo cantor de “La aldea perdida” ponía el pie en Sevilla, os habéis apresurado a estrechar su mano y a honrar sus canas más que a glorificar sus méritos.

Reunidos nos hallamos, por vuestra generosa iniciativa, los que hemos nacido cerca de la sacra montaña de Covadonga, los nietos de los héroes que han emprendido la reconquista de España, los hijos de aquellos inmortales guerrilleros que por valles y barrancos lucharon hasta morir contra la invasión francesa. Rindamos en este momento homenaje a la tierra andaluza, que tan hospitalaria y generosa es para nosotros, pero enviemos, con todo el fervor de nuestro corazón, un recuerdo a la región donde hemos visto la luz del día; enviémoslo también a aquellos hermanos nuestros que, en América, trabajan ansiosamente con la esperanza de descansar sus últimos días a la sombra de los añosos árboles que cobijaron los juegos de su infancia. Andaluces y asturianos, españoles somos todos; nadie reniegue de su patria, ni de la grande, ni de la chica; trabajemos todos por su prosperidad. Yo sé que en todas partes, lo mismo en América, que aquí en Andalucía, la colonia asturiana, por su honradez, por su inteligencia y laboriosidad, merece el respeto y el afecto de los naturales. Esta es una de las mayores satisfacciones que en su larga vida ha recibido el viejo paisanín que hoy festejáis, y que guardará en su memoria hasta la muerte vuestro cordial

si escribiese a propósito de la literatura bíblica? Se pueden apurar los más altos ditirambos en loor de esta literatura y no se habrá dicho nada. ¿Quién no ha leído



RAMÓN DEL VALLE INCLÁN  
Insigne prosista y poeta español.



DE LA VIDA DE CERVANTES.—Fachada posterior de la esposa de Cervantes, en Esquivias.

el encomio que de la Biblia hizo Donoso Cortés? Pues, sorprendiendo todas las bellezas que atesoran estos libros divinos, de riquísimos quilates, esmaltados de pedrería la más rica, en los que cada palabra es una joya que destumbra, se quedó corto Donoso en sus elogios. De seguro que, a pesar de su genio, no pudo decir más. Ni él ni nadie lo podría decir.

¿Y vamos nosotros a hacerlo? Sería harto ridículo que lo intentásemos. Nos contentamos solamente con llamar la atención a los aficionados a las bellas letras para que, si quieren progresar por este camino, dediquen una buena parte de sus ocupaciones a la lectura asidua y reposada de estos libros tan maravillosos. Para penetrar en los arcanos de lo bello y elevarse a la contemplación de la naturaleza, vislumbrando lo que no es dado al hombre comprender, para sentir en sí todas las emociones del amor, arrancando a la lira del alma gritos de júbilo, o sumirse en las simas oscuras del dolor, sintiendo sus palpitaciones terribles como ayes de moribundo, para disfrutar de los inefables gozos de la amistad verdadera, cuya posesión es un verdadero tesoro, o saber de la desgracia o tristeza de su privación cuando de veras se ama, para subir hasta las regiones celestes y allí desposarse con Dios, alfa y omega de todas las cosas, y recrearse en sus sublimes y felices prerrogativas, para llorar con lágrimas amargas y copiosas la irreparable pérdida de este amor o de esta amistad, haciendo más llevadera la contrición de la culpa... para amar y gozar, para sentir y llorar, para admirarse y quedar extasiado, para conocer la belleza y sentirla, para sorprender los secretos ocultos de lo muy alto y de lo muy profundo, para que el alma vibre al contacto de toda emoción, para elevarse hasta Dios con alas de querubín o abajarse hasta las pequeñeces y miserias de nuestro propio ser... ¿qué cosa más adecuada y segura para conseguir todos estos fines que leer y saborear con deleite la literatura hebrea?

David. Nadie como el real profeta ha sabido pintar la gloria y majestad de Dios: nadie como él, los dolores y alegrías del corazón humano; nadie como él, las bellezas de la creación. En los Salmos recorre toda la infinita escala de los sentimientos humanos, desde la más serena alegría hasta los mayores sollozos; desde el más blando amor hasta la interpretación aterradora del odio más inflamado.

Proverbios. Aparece Salomón haciendo el elogio de la verdadera sabiduría, que consiste en el temor de Dios. Comienza con un tono sencillo e ingenuo, pero de repente se eleva hasta la sublimidad.

El canto del amor con que se digna, canta el ardiente amor con que se digna, a su pueblo y a cada alma escogida y temerosa. En este libro se suceden las más risueñas y hermosas imágenes, pintadas con los más vivos y preciosos colores.

Este libro pertenece a los más bellos e importantes y en el que se distingue una sublimidad, mezclada de terror, fuerza lírica y suma emoción.

“Sentencias de Jeremías”, ¿qué son sino unas perfectas y conmovedoras elegías que se pueden llamar un solo gemido de dolor, un río de lágrimas y un inmenso arranque de

demás libros del Viejo Testamento, perfección de concepto y en el estilo y en los que el crítico no puede hallar un sólo defecto. De toda literatura, puede decirse lo que de los Salmos de Francisco Delitzsch, uno de los más profundos modernos: “Si toda poesía humana se tornara en lodo, continuaría brillando ésta muy hermosa, vapores y nieblas, ardorosa, vivificante como el sol.”

El lector paladee los primores y bellezas de la literatura hebrea y no igualada literatura, vamos a reproducir algunos trozos:

“... me diera volver a los tiempos pasados días en que Dios me protegía... El Omnipotente era conmigo, mi familia alrededor de mí. Yo más pies lavaba con manteca, piedra stufo en mi casa pílagos de aceite, y el foro erigían mi silla.

Los jóvenes, al verme, se ocultaban; los viejos se levantaban y quedaban en pie. Los nobles contenían la palabra, y ponían la mano en la boca. La voz de los caudillos se callaba, y su lengua se pegaba al paladar. El oído que me escuchaba me apellidaba feliz, y el ojo que me veía era en favor mío... Tal es en estas breves muestras la sublimidad y grandeza que alcanza la literatura hebrea. Muy mucho sería el provecho del lector si se acostumbrara a leer estos libros, perennes modelos de lo bello y verdadero.

J. RODRIGUEZ FERNANDEZ

## Morir es descansar

Rezad un padrenuestro, hermana dolorida; rezad un padrenuestro, y pensad que la vida es fiebre que aquilata los sentidos del alma, es tráfago mundano que agita y atormenta, es la ilusión marchita, es la pasión violenta, es mar huracanado... es Océano en calma.

Sufrís, hermana mía, ternuras del amor; rezad, rezad con fe, porque vuestro dolor mitigue el Señor mío, de infinita piedad. Entona una salve al tesoro divino. Seguid siempre la senda del celestial camino que pronto ha de llevaros hacia la eternidad.

Pensad, hermana mía, que efímero es vivir, que pronto... no sé cuándo; pero habréis de morir y quien sabe la muerte nos llegará a juntar. La vida es la tragedia que lenta nos consume, la muerte es el epílogo que todo lo resume... Morir, amada mía... Morir es descansar.

José M. SUAREZ

## No se devuelven los originales aunque no se publiquen



El patriarca de la literatura catalana y notable dramaturgo Angel Guimerá, recientemente fallecido, constituyendo su óbito general sentimiento en todos los círculos literarios y pérdida dolorosísima para las letras patrias.

En la “Magdalena” de Llanes

## El amor está de fiesta

En las altas horas de la noche grata, a la luz brillante que, en chorros de plata vierte sobre el campo la luna serena, vuelven los romeros de la “Magdalena”, vienen rebosantes de dicha, radiantes cantando de gozo,

cogidos del brazo de la bella amada, respirando el aire de la noche halada, y entre broma y broma, con casto alborozo, en dulce escarceo de amantes querellas, se miran amantes silenciosamente bajo las estrellas, Bella noche clara, de amor y algazara, para los romeros de la Magdalena que llevan la amada cogida del brazo; venturosa noche la de la yerbena para los mortales que no tienen pena, para los que tienen una novia buena que al futuro esposo brindará el regazo...

¡Vuela, fantasía! Busca en el espacio las puertas del día y al sol dí que aguarde, que no rompa el bronc que sostiene el velo de esta blanca noche llena de poesía.

Marco esplendoroso de apacible calma donde se juntaron todos los primores para que los novios vayan con el alma construyendo un nido para sus amores.

¡El amor! La gloria de nuestra existencia, grandiosa anbesala del cielo divino; único deleite, de la vida esencia, sol en las tinieblas de nuestro camino.

¿Dónde hay otra cosa que emoción tanto, ni hay dicha más grande, ni mayor encanto que tener al lado la mujer querida?

Mirarse en sus ojos, de luz transparente, embriagarse en ellos de amor, dulcemente, y en una mirada darle nuestra vida...

La luna en el cielo, cada vez más alta, limaduras de oro sobre mí desfile, la luna sonrío de ver con qué gozo mi numen se exalta, ¡Luna! ¡Blanca luna! Tú que estás mirando, si ves que ella viene también de la fiesta, dile que el poeta la está aquí esperando, sobre la floresta, con el alma llena de melancolía, porque ya no hay nada que sus penas borre nada más que el goce de su compañía... ¡Corre, luna, corre, que muero de pena y ella es mi alegría!

Emilio LOPEZ CANCIO

22 de julio de 1924.

## CONFESION

A ti, que vienes de la tierra divina del sol fulgente y de la gracia pura, del habla cecante y cristalina, de flores, de querer, de ternura. A ti que compendiaste en la figura todo el encanto de la línea helena; la de ojos negros como mi amargura, labios de grana, frente de azucena. A ti, banca de alegría, compendio de la Belleza, te ofrenda mi admiración esta rimada pobreza! “En la ciprina de mi pecho sólo vive un anhelo; un deseo ambicioso muy humano: el de lograr en esta vida el cielo, consiguiendo el armíño de tu mano.

Enrique ALVAREZ URIA

Oviedo 18-7-924.



# Madrid, provincias y extranjero

(Información telefónica y telegráfica de nuestro redactor-corresponsal madrileño Eduardo Palacio Valdés.)

## INFORMACION POLITICA

### El general Primo de Rivera llega a Madrid y sale para San Sebastián

**El presidente del Directorio ha dicho que el problema de Marruecos entrará pronto en las normas que le corresponden.—Primo de Rivera emprenderá viaje a Galicia y Asturias en esta semana**

#### DISPOSICIONES DE LA "GACETA"

La "Gaceta de Madrid" de hoy publica las disposiciones siguientes:

Dictando reglas para el desarrollo del concurso de especialidades médicas.

Ampliando hasta el 20 del próximo mes de agosto el plazo para presentar muestras destinadas al uniforme único para el Ejército.

Dejando cesantes y anulando los nombramientos de los profesores de las Escuelas Náuticas no comprendidas en la nueva organización.

Desestimando la petición formulada por el profesorado del Conservatorio en solicitud de abono de cantidades, en concepto de gratificación, en vista de haber sido suprimidos los derechos de examen en aquel Centro.

#### LLEGAN A MADRID EL GENERAL PRIMO DE RIVERA Y LOS INFANTES DON CARLOS Y DOÑA LUISA

En el expreso de Andalucía llegó esta mañana a Madrid el jefe del Gobierno, general Primo de Rivera, acompañado de su ayudante señor Ibáñez y de las personalidades que con él realizaron la excursión a África.

En el mismo tren llegaron, procedentes de Sevilla, los infantes don Carlos y doña Luisa de Borbón, acompañados de las infantitas doña Isabel y doña Alfonso.

Aguardaban en la estación a los viajeros el infante don Fernando, el contralmirante marqués de Magaz, con todos los generales vocales del Directorio militar; el Obispo de Madrid-Alcalá, el Patriarca de las Indias, los subsecretarios de todos los departamentos, las autoridades y Comisiones de todos los Cuerpos de la guarnición.

El general Primo de Rivera, al apearse del tren, conversó brevemente en los andenes con los infantes. Después saludó a las personalidades allí congregadas y, seguidamente, abandonó la estación del Mediodía, ocupando un automóvil en unión del subsecretario de Guerra, duque de Teba, con quien se trasladó al palacio de Buenavista.

#### EN EL MINISTERIO DE LA GUERRA SE REUNE EL DIRECTORIO

A las diez de la mañana quedó reunido el Directorio militar en el ministerio de la Guerra.

La reunión terminó cerca de las doce y media.

Al final de ella el general Vallespina habló brevemente con los periodistas, a los que dió referencia de lo tratado en Consejo.

Díjoles que en él, el marqués de Estella informó minuciosamente a sus compañeros del Directorio militar de las impresiones recogidas en su viaje a Marruecos y Almería, haciéndolo con la mayor extensión que los permiten los informes transmitidos casi a diario por telégrafo.

Después, los generales del Directorio, a su vez, informaron ampliamente también al marqués de Estella acerca de los asuntos despachados durante su ausencia, así como de los que se encuentran pendientes y de los que están

preparados para que sean firmados por el Rey en el próximo viaje del general Primo de Rivera a San Sebastián.

#### PRIMO DE RIVERA DESPACHA CON LOS SUBSECRETARIOS

Después de terminado el Consejo del Directorio, el marqués de Estella despachó en el ministerio de la Guerra con los subsecretarios de los ministerios de Gobernación, Gracia y Justicia, Estado y Hacienda.

A continuación conferenció con el vicepresidente del Consejo de Economía Nacional.

Momentos después recibió la visita del embajador de Italia, con el que conferenció por espacio de media hora.

#### MANIFESTACIONES DEL GENERAL PRIMO DE RIVERA

Momentos antes de las seis llegó al palacio de la Castellana el jefe del Gobierno.

Después de saludar cariñosamente a los representantes de la Prensa, quienes le felicitaron por el éxito de su viaje a África, díjoles que acudía a la Presidencia para reunir nuevamente al Directorio militar.

Hablando después de su reciente viaje a Marruecos, hizo las manifestaciones siguientes:

De África traigo muy excelentes impresiones, no sólo por lo que se refiere al buen espíritu de la tropa y de la oficialidad, sino porque he encontrado todos los servicios perfectamente atendidos.

Ahora—agregó—mudaremos, es decir, ultimaremos, pues bien madurado está ya lo que se debe hacer para que en breve plazo entre el problema de Marruecos en las normas fijas que corresponden. Ello ha de verse bien pronto con las disposiciones que se dicten sobre el particular.

La zona oriental—continuó diciendo el marqués de Estella—da la impresión de la tranquilidad más completa. Respecto a la zona occidental hubo agresiones violentas por la entrada de enemigos; pero se tuvo la suerte de quebrantar a éstos porque las tropas se portaron muy bravamente, y el mando estuvo muy acertado. Veo que aquí, como en el resto de la Península, no hay nada de particular.

Después, en tono jocoso, agregó el general Primo de Rivera:

Vengo de África harto de tanto carnero. Traigo el estómago estropeado, pues me tocó en mi viaje toda la Pascua mora. Además he asistido a demasiados banquetes.

A las seis y cuarto de la tarde quedó reunido en la Presidencia el Directorio militar.

A las nueve saldrá para San Sebastián el marqués de Estella.

#### LO QUE DICE "A B C"

Con motivo del regreso a Madrid del general Primo de Rivera, el periódico "A B C", de hoy, publica un suelto insistiendo en la creencia, diferentes veces expuesta por él, de que con ocasión del reciente viaje del jefe del Gobierno a Marruecos, ratificará aquél cuantas manifestaciones hizo respecto al problema del Protectorado, muy especialmente aquélla a que se refiere

a la conservación de las posiciones defensibles, en evitación de todo sacrificio que la efocuencia de los hechos ha demostrado ser de gran inutilidad.

#### CONTRA INJURIAS DE MIGUEL DE UNAMUNO

En el periódico "El Sol", de hoy, publica el notable escritor Francisco Grandmontagne un interesante artículo dirigido a don Miguel de Unamuno, que es contestación a otro escrito por el ex rector de la Universidad de Salamanca en un diario de Buenos Aires, en cuyo trabajo se injuriaba a Grandmontagne y a Ramiro de Maeztu, a los que tildaba de servidores del Directorio militar y de vendidos a éste.

El señor Grandmontagne se burla agriamente del empacho personal que padece Unamuno, y dice que, respecto a las injurias que le infiere, acaso las someta a la resolución de los Tribunales de Justicia.

#### EL GENERAL WEYLER REGRESARÁ PRONTO A MADRID

A raíz de la marcha del capitán general, don Valeriano Weyler, a Palma de Mallorca, se dijo que aquél permanecería ausente por espacio de una larga temporada.

En la Presidencia han manifestado a los periodistas que el duque de Rubí, en contra de lo que se ha dicho, regresará a Madrid dentro de muy pocos días.

#### LA REUNION DEL DIRECTORIO EN LA PRESIDENCIA

A las ocho de la noche terminó en la Presidencia la reunión del Directorio militar.

Se adelantó la hora de la terminación del Consejo, a fin de que el general Primo de Rivera tuviese el tiempo necesario para trasladarse a la estación al objeto de emprender el viaje a San Sebastián.

Cuando el marqués de Estella abandonó el palacio de la Castellana, se despidió de los periodistas que a diario hacen información en aquel Centro.

Díjoles que desde San Sebastián se trasladaría a Santiago y que seguidamente emprendería una excursión por Asturias y Galicia, no regresando nuevamente a Madrid hasta el día 4 del próximo mes de agosto.

El general Primo de Rivera terminó diciendo a los periodistas:

—Este viaje que voy a emprender es de muchas menos preocupaciones que el de Marruecos.

El general Vallespina, hablando después con los representantes de la Prensa, díjoles que la reunión había tenido por objeto únicamente dar lectura de los decretos que el jefe del Gobierno someterá a la firma del Monarca en San Sebastián.

#### EL PRESIDENTE DEL DIRECTORIO SALE PARA SAN SEBASTIAN

En el sudexpreso de esta noche salió para San Sebastián el jefe del Gobierno general Primo de Rivera, ocupando un "breack" de Obras Públicas.

Acompaña al marqués de Estella el subsecretario de Gobernación, general Martínez Anido.

A la estación acudieron a despedirle todos los vocales del Directorio militar, el gobernador civil, el capitán general, todos los subsecretarios de los ministerios, el alcalde accidental señor García Rodrigo; otras autoridades y numerosos jefes y oficiales del Ejército.

Acompañan en su viaje al general Primo de Rivera sus ayudantes el teniente coronel señor la Bastida y el comandante señor Romero.

En el mismo expreso salieron con dirección a San Sebastián también los infantes don Carlos y doña Luisa, acompañados de su hija la infantita doña Alfonso.

Las personalidades que acudieron a despedir al general Primo de Rivera

complimentaron en la estación del Norte a los infantes.

A éstos les despidieron igualmente el infante don Fernando, la duquesa de la Victoria y otras personalidades de la aristocracia.

En el mismo expreso salió para la capital donostiarra el presidente del Tribunal Supremo.

#### LA FORESTAL ANTE UN NUEVO CONVENIO COMERCIAL CON PORTUGAL

Los periódicos de hoy publican una nota de la Agronomía Forestal y del Gremio de Madereros, diciendo que ante las proximidades de las negociaciones comerciales que se han de entablar con Portugal, se precisa el que todas las entidades del ramo de maderas envíen datos y cuantos informes consideren de utilidad a la Agronomía Forestal, en Madrid, para evitar que en el tratado comercial que se firme con la nación vecina no resulten lesionados, como en otras ocasiones y con otros tratados, los intereses forestales y madereros.

### Nuestra acción en Marruecos

SIN NOVEDAD

El parte oficial de Marruecos facilitado esta noche en la Presidencia, dice que no ocurrió novedad en ninguna de las zonas de nuestro Protectorado.

#### UNA DESPEDIDA DEL MARQUES DE ESTELLA AL EJERCITO DE AFRICA

MELILLA.—En una orden general del Ejército de Africa se publica la despedida del marqués de Estella.

Este, por el celo y espíritu de las tropas situación del mando y estado de las obras públicas, ha podido comprender que sólo con audacia y ligereza se ha podido envenenar en concepto desfavorable la obra que vienen realizando aquí el Ejército y la Marina.

Hay que salvar las dificultades con método, sistema y perseverancia; con acción constructiva de igualdad; con delimitación y definición de las zonas y delegación de deberes y responsabilidades entre el país protegido y las autoridades del país protector.

Esto conducirá a comprender el problema que no es de conquista ni de resolución rápida, sino de método.

Evitando a España inquietudes en sus economías, aquí nos dedicaremos a cumplir nuestra misión.

Termina diciendo la despedida que no es posible discutir lo pasado, por lo que ya no es momento de rectificar.

### La desaparición de las tres niñas

LA POLICIA TRABAJA; PERO LAS NIÑAS NO PARECEN

No obstante el tiempo transcurrido desde la desaparición de las tres niñas de la calle de Hilarión Eslava, y de las numerosas y constantes investigaciones que ha realizado y realiza la Policía, sigue sin saberse aún el paradero de las muchachas.

La Junta de la Protección a la Infancia también ha efectuado diversos trabajos de investigación, todos los cuales, igualmente, han resultado infructuosos.

Por lo que respecta a la posibilidad de que las tres niñas hayan sido acogidas o llevadas a determinado lugar, la calidad y el respeto debido a ellas, han impedido a la Policía que verifique las únicas diligencias que a su juicio faltan por llevar a cabo.

A raíz de la desaparición de las tres muchachas, la Policía española se dirigió a la de diversas naciones, interesando se practicasen minuciosos tra-



## TALLERES DE FOTOGRAFADO

CON CRECIENTE EXITO ESTAMOS

CONFECCIONANDO TODA CLASE DE

FOTOGRAFADOS, TRICOMIAS, BICO-

LORES, DIRECTO, LINEA. ESTAMOS

EN CONDICIONES DE SERVIR PRON-

TO Y CON PERFECCION. CONSULTE

USTED PRECIOS EN ESTA CASA.

## "EDITORIAL GRAFICA ASTURIANA"

Melquiades Alvarez, 3. Teléfono 881.-OVIEDO

inútiles para sacar su cuerpo a flote. El cadáver del niño fué extraído del río dos horas después por personal del Parque de bomberos.

## Créditos para carreteras

LO QUE SE CONCEDE A OVIEDO

Hoy ha publicado la "Gaceta" una Real orden del ministerio de Fomento, disponiendo la distribución para el cuarto trimestre de crédito de 8.500.000 pesetas, para terminar las obras de nuevas carreteras en construcción.

A la Jefatura de Obras Públicas de bución 128.917 pesetas.

## Información de provincias

### Barcelona

EL PESAME DEL REY POR LA MUERTE DE GUIMERA

BARCELONA.—En el Ayuntamiento se ha recibido un telegrama del secretario particular del Rey, dirigido desde San Sebastián, en el que se expresa el sentimiento del Monarca con motivo del fallecimiento del insigne dramaturgo don Angel Guimerá.

El Rey se une al dolor que en estos momentos siente Barcelona por tan irreparable pérdida, y encarga se transmita su pésame a la familia de Guimerá.

FIESTA JAIMISTA SUSPENDIDA

BARCELONA.—Ha sido suspendida la fiesta jaimista que hoy iba a celebrarse con el fin de repartir 350 medallas a otros tantos supervivientes de la guerra carlista.

LA DESAPARICION DE VICENTE GIL

BARCELONA.—La Policía ha detenido hoy a un individuo apellidado Corbato, al que considera complicado en la desaparición de Vicente Gil.

El detenido ha manifestado que, en unión de un tal "Pili" y de Vicente Gil, estuvo en la noche del sábado y domingo recorriendo varios cabarets y algunas casas de mala nota, dejando a Gil, el domingo por la mañana, en una fonda.

El dueño de ésta ha prestado declaración y corrobora las manifestaciones del Corbato, añadiendo que el domingo por la tarde abandonó Gil su establecimiento, no volviendo a aparecer más por él.

Hasta la fecha, sigue Vicente Gil sin dar señales de vida.

JUEGOS FLORALES SUSPENDIDOS

BARCELONA.—El gobernador civil manifestó a los periodistas que había suspendido la celebración de los Juegos Florales anunciados para hoy en la barriada de Santa Eulalia.

UN REGISTRO

BARCELONA.—La Policía ha practicado hoy un registro en el local de la calle del Sacristán, donde estuvo establecido el Sindicato Libre, por tener noticias de que en él se celebraban reuniones clandestinas.

Fueron hallados varios obreros reunidos, a los que se les ocuparon algunos carnets y recibos de cotización del Sindicato.

No se practicaron detenciones.

PARA REPRIMIR EL TERRORISMO

BARCELONA.—En la Jefatura de Policía se ha celebrado hoy una reunión a la que han asistido todos los comisarios de distrito, al objeto de recibir órdenes relativas a la represión del terrorismo.

EL ALCALDE HACE ENTREGA DE LA VARA

BARCELONA.—El alcalde dimisionario, señor Alvarez de la Campa, ha hecho hoy entrega de la vara al primer teniente alcalde.

Después se despidió afectuosamente del personal del Ayuntamiento.

### Guipúzcoa

EL VERANEO REGIO

SAN SEBASTIAN.—El Rey, acompañado por su ayudante señor Obregón, marchó en automóvil a visitar las cuadras de lord Toky. Regresó a Palacio después de las doce de la mañana.

La Reina doña Victoria Eugenia, en compañía del príncipe de Asturias y de la infantita doña Beatriz, paseó por la población, visitando varios comercios.

Por la tarde, los Reyes, el príncipe y los infantes, asistieron, en el Hotel Cristina, a una fiesta benéfica organizada para recaudar fondos destinados al dispensario de Santa Isabel.

La concurrencia a esta fiesta fué tan numerosa como distinguida.

### Granada

ROBO DE UNA JOYERIA

GRANADA.—Esta madrugada ha sido robada la joyería y relojería Francesa, situada en la Puerta Real. Los ladrones abrieron un agujero en el tabique medianero de una barbería contigua, por el cual penetraron en la joyería.

Ascende el valor de lo robado en relojes y alhajas a siete mil duros.

### Valencia

UN HOMBRE APUÑALADO

VALENCIA.—Dos muchachas hijas de los porteros de Santa Clara sostenían relaciones amorosas con dos jóvenes labradores.

Entre las dos hermanas se suscitaban frecuentes disputas, que uno de los novios intentó suavizar y cortar en diferentes ocasiones.

Con ocasión de una de estas disputas, uno de los novios, llamado José Pascual Almenara, habló con su futuro cuñado de tales altercados y de la conveniencia de evitarlos.

La conversación se agrió entre los dos hombres, y degenerando en disputa, sacó el interlocutor de José una navaja, con la cual asestó a éste una tremenda puñalada, que le dejó moribundo.

Interrogada la novia del herido, se negó a declarar el nombre del agresor, no logrando de ella más sino decir que se llama Antonio.

### HORROROSO PEDRISCO

VALENCIA.—Ha descargado en esta región fuerte tormenta, que sólo muy débilmente dejó sentir sus efectos en la capital.

En cambio en los pueblos descargó horroroso pedrisco. Algunas de las piedras que cayeron tenían el tamaño de huevos de gallina.

Las cosechas han quedado arrasadas en los lugares donde descargó la nube.

### Alicante

UN PRESIDARIO CELOSO

ALICANTE.—Hallábase esta tarde en el Petit Bar el camarero Mariano Fernández, que presta allí sus servicios, cuando entró el licenciado de presidio José Mateo, y le preguntó su nombre.

Apenas lo dijo el infeliz camarero, le asestó una tremenda puñalada.

El camarero solamente pudo declarar que hace unos meses quedó viudo con cuatro hijos de corta edad, y encargó de su cuidado a una mujer que era amante del agresor.

Indudablemente se enteró y sintió celos del camarero, por lo cual, apenas salió de presidio, se apresuró a consumir los propósitos de venganza que meditara en el tiempo de su reclusión.

### Huesca

LA SEQUIA

HUESCA.—Continúa siendo angustiada la situación creada por la sequía persistente.

Las últimas noticias dicen que las cosechas se han perdido en diversos puntos.

Otras noticias de los Monegros afirman que el vecindario carece de agua potable, y ha tenido que enviarse allí un tanque con agua para que puedan beber.

UNA EXCURSION AL PIRINEO

HUESCA.—Asegúrase que en breve hará don Alfonso un viaje hasta Panticosa para recorrer esta magnífica región del Pirineo aragonés.

## Información extranjera

EL GENERAL DE LOS JESUITAS A ESPAÑA

ROMA.—Por primera vez desde la fundación de la Compañía de Jesús, un general de la Orden vendrá a España en el mes próximo.

El padre Ledokusky, actual general de la Compañía de Jesús, desea conocer las fundaciones españolas, y aprovechando la invitación hecha por el Rey Alfonso, saldrá para España en agosto próximo.

Primero irá a Loyola y después a Santander. Desde allí se dirigirá a Comillas, sede de la Universidad de la Orden, y por último, a Madrid y Manresa.

Desde este último punto irá a Barcelona, donde embarcará para regresar a Italia.

LA REVOLUCION DEL BRASIL

LONDRES.—Según informes de la Embajada del Brasil, los rebeldes de San Pablo atacaron a las tropas federales, y fueron rechazados con grandes pérdidas.

LOS NIÑOS JUEGAN AL FUTBOL CON UNA BOMBA

LISBOA.—En la calle de María Pía, unos niños encontraron una bomba, y comenzaron a jugar con ella, como si fuera una pelota.

Algunos transeuntes se dieron cuenta del grave peligro que corrían los muchachos, y les quitaron el explosivo, que llevaron a la Comisaría.

Allí se vió que se trataba de una bomba de gran potencia explosiva que, de haber estallado, hubiera producido graves daños.

SUCESO MISTERIOSO

OPORTO.—En Ulculuze apareció el cadáver de un rico propietario de aquella localidad que tenía fama de mujeriego, a pesar de lo avanzado de su edad.

Presentaba el cadáver señales de haber estado atado por las muñecas,

bajos de investigación en las grandes capitales, por si las desaparecidas habían logrado pasar las fronteras y se encontraban ocultas en cualquier importante población.

En la Dirección general de Seguridad se han recibido paulatinamente contestaciones de diversas naciones, en las que se dicen que las gestiones verificadas no han dado resultado satisfactorio alguno.

La contestación dada por la Policía de Alemania es curiosa.

Dice que precisamente han desaparecido de Berlín otras tres niñas, cuyas señas personales facilitan, por lo que interesa de la Policía española hacer a su vez gestiones para averiguar si se encuentran en nuestro territorio.

## La enfermedad de don Armando Palacio Valdés

LA IMPRESION OPTIMISTA SE CONFIRMA

Esta noche continuaba en más satisfactorio estado el ilustre novelista señor Palacio Valdés.

Por primer día su temperatura fué inferior a cuarenta grados, lo que hace concebir grandes esperanzas a los médicos que le asisten.

## Notas varias

PARA EL ABARATAMIENTO DE LOS NEGOCIOS TEATRALES

La Sociedad de Autores Españoles, teniendo en cuenta la aguda crisis por que atraviesa actualmente el Teatro, ha propuesto la celebración de una asamblea magna, en la que tomen parte todas las entidades que integran la vida teatral de España, al objeto de debatir la importante cuestión relacionada con la disminución de los derechos para los autores, al objeto de con ello ver la manera de poder dar más funciones, y, si es posible, llegar al número de las que se dieron en España durante el año 1918.

Se pretende que la citada asamblea se celebre a la mayor brevedad posible, y se tiene la esperanza de que en ella se llegará felizmente al abaratamiento de los espectáculos.

LA SUSPENSION DE PAGOS DEL BANCO DE CASTILLA

Con motivo de la querrela presentada contra el Banco de Castilla por don Felipe Cano, por no haberse procedido a la devolución de un depósito de 50.000 pesetas, prestó hoy declaración ante el Juzgado que entiende en este asunto el consejero de aquella entidad bancaria don José María Semprún.

Las aportaciones hechas por éste no dieron resultado alguno, pues manifestó que de tal operación efectuada por el señor Cano no tenía él conocimiento oficial alguno.

Para mañana están citados, para prestar declaración, el subdirector del Banco de Castilla, don Hipólito Lozano, y el consejero don Ramón González Hontoria.

UN INCENDIO EN UN ALMACEN DE MADERAS

A última hora de la tarde se produjo un violento incendio en un almacén de maderas establecido en la barriada de Pueblo Nuevo.

Debido al fuerte viento que soplaban, las llamas pronto tomaron gran incremento, prendiendo numerosas pilas de madera almacenada.

A poco quedaba el almacén convertido en cenizas.

Las pérdidas son de consideración. No se registró desgracia personal alguna.

UN NIÑO AHOGADO EN EL MANZANARES

Esta tarde intentó bañarse en el río Manzanares un niño de catorce años, llamado Antonio Fernández.

Al entrar en el agua perdió el pie y fué arrastrado por la corriente.

Algunas personas que se hallaban en la orilla, al darse cuenta de lo que ocurría, quisieron prestar auxilio a la criatura, pero no fué posible, ya que cuantos intentos hicieron resultaron



y además de las fracturas de las piernas presentaba quemaduras en el bajo vientre.

**EL PACTO MILITAR RECIPROCO**

LONDRES.—El señor Mac Donald ha contestado a la contraproposición del secretario general de la Sociedad de las Naciones sobre el pacto militar recíproco entre varios países, afirmando que su Gobierno rechaza tal pacto porque Inglaterra no puede constituirse en postguerra del mundo entero.

**DETENCIONES**

TEHERAN.—Han sido detenidas doscientas personas como complicadas en el asesinato del cónsul norteamericano, suceso de que ayer se dio cuenta.

**UNA CIUDAD INCENDIADA**

MOSCU.—La ciudad de Bakuián se ha incendiado. Las llamas se han extendido a toda la ciudad. Todo el vecindario trabaja activamente en la extinción del siniestro.

**OTRA CIUDAD QUE ARDE**

NUEVA YORK.—Dicen de Kalgary que el centro de la ciudad canadiense Castor Albert ha sido destruido por un incendio.

**DEMPSEY SUFRE UN ACCIDENTE**

NUEVA YORK.—Comunican de San Diego (California) que el campeón mundial de boxeo Dempsey ha sido víctima de un accidente de automóvil.

Resultó con el codo derecho dislocado y conmoción cerebral. El coche quedó destrozado, y el boxeador, ya bastante repuesto, ha manifestado que milagrosamente se libró de la muerte.

**EL GOBIERNO INGLES SUFRE DOS NUEVAS DERROTAS**

LONDRES.—En la Cámara de los Comunes ha sufrido el Gobierno dos nuevas derrotas.

Una fué en la sesión de anoche, y la otra en la sesión de esta mañana. Las dos derrotas han tenido lugar en la votación de una enmienda del Gobierno al proyecto de ley de Casas baratas para obreros. No tendrán estas derrotas consecuencias políticas.

**BARCO A PIQUE.—CINCUENTA Y SEIS AHOAGADOS**

TOKIO.—Al oeste de la isla Goto (Kuriles) se fué a pique un buque japonés.

Solamente se salvó uno de los tripulantes. Los demás hombres de la tripulación, en número de cincuenta y seis, se ahogaron.

**ALEMANIA Y LA CONFERENCIA INTERALIADA**

BERLIN.—Una nota oficiosa publicada dice que no se podrá obligar a Alemania a reconocer los acuerdos que adopte la Comisión de la Conferencia de Londres encargada de estudiar los casos de incumplimiento y las sanciones a imponer, porque el Reich es imposible que reconozca el derecho a aplicar sanciones, ni menos a que los aliados adopten medidas que tiendan a la ocupación de territorios.

Asegúrese en los círculos políticos que la Comisión de la Conferencia de Londres encargada de estudiar la reconstitución de Alemania propondrá que la evacuación económica del Ruhr empiece el día 4 de setiembre, para terminar a fines de octubre.

Solamente hay discrepancia en lo que se refiere a la posibilidad de ocupar nuevos territorios después de esta evacuación.

**DESCONTENTO DE LA PRENSA FRANCESA**

PARIS.—La Prensa francesa muestra vivo descontento ante las exigencias que, al parecer, proyecta formular Alemania.

"L'Oeuvre" dice que Lamont se halla actualmente bajo la influencia de ciertas presiones de los técnicos británicos efectuadas sobre la Comisión de Reparaciones.

Añade que el director de la Banca Morgan comprenderá rápidamente que Francia no puede aceptar otras bases

políticas que las contenidas en el primer protocolo de la primera Comisión.

"L'Ere Nouvelle" considera inadmisibles el punto de vista de Lamont.

Añade que Herriot está resuelto a mantener su punto de vista con la mayor energía para lo cual ha recibido le adhesión de una importante personalidad de la "Petite Entente".

**ITALIA CONSTRUYE MAS BARCOS**

TRIESTE.—El ministro de Marina acaba de encargar a los astilleros Cosulich la construcción de tres submarinos y tres barcos colocaminas.

**LOS SOCIALISTAS Y EL GOBIERNO ALEMÁN**

BERLIN.—Hoy celebró sesión el Reichstag.

El diario "Vorwaerts" dice que los socialistas protestarán contra la política administrativa del Gobierno, contra la prolongación de la jornada de ocho horas y contra el reparto, que estima poco equitativo, de las cargas de las reparaciones.

Los diputados socialistas critican la actuación del ministro de Negocios Extranjeros.

Los periódicos del partido piden que se abra un plebiscito para determinar si Alemania acepta o no el plan Dawes.

El Comité de las Asociaciones pa-

trifólicas alemanas ha enviado un mensaje al Gobierno, excitándole a rechazar la invitación que se le ha hecho para que envíe representación a la Conferencia de Londres.

**OPTIMISMO DEL SEÑOR THEUNIS**

LONDRES.—El presidente del Consejo de ministro belga ha hecho declaraciones a un periodista afirmando que ya se está en vísperas del final apetecible y que el problema de las reparaciones está a punto de quedar resuelto.

"Francia—añadió—trabaja por la paz. Vivimos en una nueva atmósfera. Créo que Alemania se dará cuenta de que aceptar las decisiones de los aliados es el único medio de evitar la bancarrota."

**DESAVENENCIAS FRANCO-BRITANICAS?**

LONDRES.—Se confirma que hay desavenencias entre ingleses y franceses respecto a la intervención de Alemania en la Conferencia interaliada. Mientras los franceses y los belgas dicen que Alemania debe ser convocada tan sólo ante la Comisión de Reparaciones después de haber presentado garantías previas de ejecución del plan Dawes, Inglaterra se inclina a que lo haga ante la misma Conferencia interaliada.

# Al cerrar la edición

## Ayer se cumplió el aniversario del desastre de Annual

### Las dificultades que oponen los financieros al empréstito en favor de Alemania

**POSICIONES CONVOYADAS**

MELILLA.—Las fuerzas que partieron de Tistutin convoyaron las posiciones de Afso. Regresaron sin novedad.

El jefe de la circunscripción, coronel Morales, inspeccionó las posiciones y bloqueo de la carretera de Batel.

Una columna que salió de Drifus efectuó convoy a la posición de Bepatieb, protegida por camiones blindados.

**BANQUETE A UN CAPITAN**

MELILLA.—Los jefes y oficiales de Sanidad Militar dieron un banquete al capitán don Antonio Vázquez Bernabeu, con motivo de haberle sido concedida la cruz laureada de San Fernando.

Ofreció el banquete el coronel Dolz, quien dedicó un sentido recuerdo a los muertos durante la campaña.

**LA DESPEDIDA DE PRIMO DE RIVERA**

MELILLA.—Como ampliación a lo anteriormente transmitido sobre la orden general del Ejército de Africa, en la cual se despide el general Pri-

mo de Rivera, doy los siguientes párrafos del documento:

"Breve ha sido mi estancia en las plazas españolas de Africa en la zona de nuestro protectorado; pero aún más breve lo ha hecho el agrado extraordinario que me proporcionó la competencia y pericia del mando, el espíritu de las tropas y el funcionamiento de los servicios y los progresos de las obras civiles y militares.

La raza, no obstante los obstáculos que ha de vencer para realizar su cometido, es digna heredera de la que conquistó América.

El soldado es siempre valiente y disciplinado, dando ejemplo de bravura y espíritu de sacrificio.

Sólo la audacia y ligereza pueden envolver en concepto desfavorable al Ejército.

La cooperación que la Marina realiza en acción tan plena de dificultades ha de salvar lo que se logre con perseverancia y enorme esfuerzo.

Una delimitación y definición de zonas, una delegación de deberes y responsabilidades entre el país sometido y sus autoridades prestigiosas, conducen a ser mejor comprendidos y a comprender mejor el problema, que no es de conquista ni de resolución

rápida, sino de método y hábil esfuerzo.

Evitemos a España la inquietud de irregularidades en su economía, permitiendo que no es este momento una discutir porque pasó el caso oportuno para rectificar."

Termina diciendo que nuestros organismos civiles y militares piensan siempre en España y cumplirán con su deber.

Se despide del Ejército mostrando la confianza que le inspitan el mando y el soldado.

**LOS JEFES DE LAS FUERZAS DE CHOQUE**

MELILLA.—En el vapor "Peris Valero" han embarcado los tenientes coroneles Franco y Pareja, jefes del Tercio y de Regulares, respectivamente.

Despidieron los jefes y oficiales del Tercio y de Regulares.

El caid Amarusen ha regalado al teniente coronel Franco un magnífico fusil "Remington" y una pistola, para premiar la feliz intervención de sus tropas en Sidi Messaud.

**EL TERCER ANIVERSARIO DE ANNUAL**

MELILLA.—Con ocasión de cumplirse el tercer aniversario del triste acontecimiento de Annual, varios aviadores volaron sobre aquel campamento, arrojando flores en homenaje a los que murieron allí.

El señor Benlliure ha enviado al escuadrón de Alcántara una escultura, como homenaje a los jinetes que perecieron en los días trágicos del desastre.

**PERIODICO SUSPENDIDO**

GERONA.—El gobernador ha suspendido, por período indefinido, la publicación del "Diario de Gerona".

**EL BOMBARDEO DE SAN PABLO**

NUEVA YORK.—Informes de las Agencias americanas anuncian que las tropas federales del Brasil están bombardeando furiosamente la ciudad de San Pablo, causando gran número de víctimas en la población civil.

Informe de fuente fidedigna, recibidos por conducto del ministerio de Estado, anuncian que los paisanos han tenido, entre muertos y heridos, tres mil bajas, a causa del bombardeo.

**EL EMPRESTITO A ALEMANIA**

LONDRES.—Para resolver las dificultades creadas por los centros financieros al proyectado empréstito de 800 millones de marcos oro y realizar el plan de los peritos, se reunieron los ministros de Hacienda de la Gran Bretaña, Francia, Bélgica, Italia y los delegados del Comité de peritos.

Se llegó a un acuerdo en principio, acerca de una fórmula del señor Theunis encaminada a que la Comisión de Reparaciones, reforzada con un delegado norteamericano proclame las faltas de Alemania, siempre que mientras realizan el reembolso del empréstito, la Comisión de Reparaciones, antes de proclamar las faltas, consulte con el Comité de peritos.

No se devuelven los originales

# Tarifa de Publicidad de REGION

**ANUNCIOS POR LINEAS**

En plana de texto con fotografado (excepto la 1.ª y 16).....	a 1,50 línea
En plana de texto solamente .....	a 0,60 "
En sección general.....	a 0,20 "
En planas centrales (publicidad especial).....	a 2,00 "

**ANUNCIOS ECONOMICOS**

Por palabras, hasta 15.....	a 0,75
Por cada palabra más.....	a 0,10

Descuentos, según número de líneas o de inserciones que se contraten.

**ESQUELAS**

Los suscriptores tendrán un 10 por 100 de descuento	Preferente 2.ª o 3.ª pág.	En otra cualquier página	En Sección General
Plana entera . . . . .	600 Ptas.	400 Ptas.	200 Ptas.
Media plana . . . . .	300 »	200 »	100 »
Un tercio . . . . .	200 »	135 »	65 »
» cuarto . . . . .	150 »	100 »	50 »
Tres columnas . . . . .	105 »	70 »	35 »
Dos » . . . . .	70 »	45 »	25 »
Una » . . . . .	35 »	25 »	12 »

Todo anuncio pagará 0'10 ptas. de impuesto para la Hacienda Esta tarifa, que empezó a regir el 15 del corriente Junio, anula las anteriores



# Navegación y pesca

## PRESENTACIONES

En el detall de esta Comandancia de Marina deben presentarse los siguientes señores:

Don Olegario Acebal Viña, don Manuel Menéndez del Peso, don Bernardo Barril Campa, don Justo Ojeda, don Gerardo Valdés, don Juan Hevia y doña Teresa Rodríguez.

## UNA NOTA DE LA COMANDANCIA

Siendo la autoridad de Marina la única que, según el artículo 6 del Real decreto de febrero del corriente año, tiene jurisdicción única en la playa, y habiendo leído en la Prensa que en la sesión de la Comisión municipal permanente se faculta al alcalde para la concesión de casetas portátiles en la playa, el comandante de Marina ha oficiado a dicha autoridad local para que mientras la superioridad no acuerde, o resuelva si pasa al Ayuntamiento o no aquella facultad, se abstenga de dar permisos para la instalación de las mismas.

## EXAMENES DE PATRONES

En la Comandancia de Marina tuvieron lugar, a las diez de la mañana de ayer, los exámenes para patrones de primera.

Presidió el tribunal examinador el comandante de Marina señor Cebreiro, estando formado por don Maximino Tresguerres, don Juan Blanco, don Joaquín Campelo y el segundo comandante don Emilio Doce Carro.

Fueron aprobados: Eulogio García Camino, de Luarca; Celestino Rey Díaz, de Santa Marta de Ortigueira; José Ramón Muguera, de Villagarcía, y Bartolomé Manuel Calderón Campelo, de Coruña.

## EL "FLANDRE"

A las cinco de la tarde de ayer entró en el Musel el magnífico trasatlántico de la Francesa "Flandre", en viaje para Habana y Veracruz.

Embarcaron en él 162 pasajeros, y después de tomar algunas partidas de carga volvió a zarpar, a las siete de la tarde.

## Puerto

Entradas:

Vapor "Victor Chávarri", vacío, Barcelona.

Idem "Villamanrique", vacío, Cartagena.

Trasatlántico "Flandre", pasaje, Santander.

Vapor "Covadonga", pinos, Foz.

Idem "Dront", grano, Buenos Aires.

Velero "Orzán", madera, Puentecebo.

Idem "Carmen", general, Santander.

Salidas:

Vapor "Xaquín", vacío, Villagarcía.

Trasatlántico "Flandre", pasaje, Coruña.

Vapor "Santirso", carbón, Bilbao.

Velero "María Matilde", carbón, Vigo.

Idem "Teresa Elvira", carbón, Vigo.

Vapor "Mendixiki", carbón, Bilbao.

Idem "Vicente Nespral", carbón, Bilbao.

## De Loreda (Ablaña)

# Necesidades de un pueblo

## UN RUEGO

Reina en este pintoresco pueblo cierto malestar, debido a que hace ya un año que los expertos operarios con que cuenta don Celestino León dieron por concluidas las instalaciones para traer al mencionado pueblo la luz eléctrica. Todos se preguntan las razones que, desde luego, deben de ser contundentes y poderosas para que don Celestino, tan altruista para todo adelante en los pueblos de la comarca, haga que en éste se vea aun pri-



BARCELONA.--El poeta Angel Guimerá en su lecho de muerte.

(Foto Badosa)

vado de tan ventajosa y preciada innovación. Desde luego, al acercarse a este humilde cronista los vecinos mencionados, me rogaron que lo transmitiese al señor León, por medio de este periódico, y yo creo que tan entusiasta amigo no desatenderá a estos convecinos haciendo que sea pronto un hecho lo que ya creen relegado al olvido. Así, al menos, esperan que su desinteresado concurso pro-beneficio de los pueblos tenga pronta realización en este pueblo, que desea tanpreciado adelanto.

Manuel DURAN

# SUCESOS

## Oviedo

### MULTAS

El gobernador civil impuso una multa de cincuenta pesetas a Faustina Alvarez, por dedicarse a la compra-venta de chatarra, sin autorización.

También impuso una multa de cinco pesetas al conductor del auto 980, de esta matrícula, por abandonar el vehículo en la vía pública.

### AL JUZGADO

La Comisaría de Policía envió al Juzgado municipal una denuncia presentada contra un individuo de esta localidad, apodado "El Nochebuena", a quien se acusa de romper varios cristales en una casa de la Puerta Nueva.

### EN LA CASA DE SOCORRO

Ayer fué asistida en la Casa de Socorro Polonia Martínez, de una hemorragia por rotura de una vena en el dedo índice de la mano derecha.

Se la produjo casualmente.

### POR IMPRUDENCIA

Hallándose jugando varios niños en la calle de la Luneta, donde había una apisonadora, el niño Francisco Díaz, de seis años, vecino de dicha calle, se le ocurrió jugar con "ella", y ésta le atropelló, produciéndole varias contusiones y erosiones en distintas partes del cuerpo.

Su estado es leve, salvo complicación.

# Dietario gijonés

## ARREGLO DE CARRETERAS

El "Boletín Oficial" del 16 del corriente inserta la proposición de un plan de reparación de carreteras, admitiéndose reclamaciones al mismo hasta el 15 de agosto.

## NUEVO SUBDELEGADO DE FARMACIA

Se ha recibido el nombramiento de subdelegado interino de Farmacia del distrito de Occidente, a favor del farmacéutico don José Eguiburu Baniella.

## DECOMISOS

En la pescadería han sido decomisados ayer 20 de kilos de bonito, que no se hallaban en condiciones para el consumo.

## EL PAN SELLADO

El alcalde hace saber que en cumplimiento de lo ordenado por el gobernador en circular del 17 del corriente, inserta en el "Boletín Oficial" del 19, todo el pan que se fabrique en este término municipal, deberá llevar un sello en seco, bien legible, en el que conste la panadería de procedencia y el peso de cada pieza.

## EL SANTO DEL NUNCIO

Con motivo de haber celebrado su fiesta onomástica el Nuncio, Monseñor Federico Tedeschini, el alcalde, señor Zubillaga, le envió un telegrama, felicitándole, al que el enviado de Su Santidad contestó con el siguiente expresivo: "Muy agradecido, correspondo atenta felicitación, bendiciéndole con afecto.—Nuncio Apostólico."

## EL ARRIENDO DEL JOVELLANOS

Hoy termina el plazo señalado en el

concurso abierto para el arriendo del teatro Jovellanos, por tres meses, en la cantidad de cinco mil pesetas.

Ayer aún no se había presentado ninguna proposición.

## ADHESIONES A LA FERIA DE MUESTRAS

Han enviado su adhesión a la Feria de Muestras Asturiana los Ayuntamientos de Corvera y Soto del Barco.

# VIDA OBRERA

## Oviedo

### EL CONFLICTO DE LOS PANADEROS

La huelga de panaderos, que parecía resuelta, según nos había manifestado el alcalde, parece ser que ahora, por diferencias surgidas inesperadamente, presenta mal aspecto.

Ayer, el alcalde no nos ocultó la mala impresión que tenía acerca del conflicto.

# Espectáculos

## Salón Toreno

Funciones para hoy miércoles 23 de julio. A las siete y cuarto y a las diez y media, con el siguiente programa:

Estreno de la selección "Ajuria" en cinco partes, titulada "La mansión del silencio", película de las últimas interpretadas por el excelente y malogrado actor norteamericano Wallace Reid.

## Comisión Liquidadora de J. Alvaré y C.ª

Esta Comisión tiene el honor de poner en conocimiento de los señores acreedores que a partir de las fechas y orden que se expresan a continuación, se abrirá el pago de un dividendo de 8 por 100 sobre los respectivos créditos actuales, debiendo los interesados venir provistos de los resguardos correspondientes. Para evitar molestias los que no puedan concurrir personalmente, bastará una simple autorización a favor de la persona que deleguen, documento que deberá tener el visto bueno del alcalde con el sello de la Alcaldía respectiva y debidamente reintegradas.

El pago se efectuará en esta plaza, en el domicilio de la Comisión, Cima-devilla, 13 y 15, bajo, de nueve a doce de la mañana y de tres a cinco de la tarde.

Orden alfabético de apellidos y días designados: A, B y C, 1, 2 y 4 de agosto; D, E y F, 5 y 6; G y H, 7 y 8; J, L, M y N, 9 y 11; O, P, Q, y R, 12 y 13; S, 14; T, V, Y y Z, 16 y 18.

Oviedo, 20 julio 1924.—La Comisión,



## ENFERMEDADES DE LOS OJOS

Consultorio Médico-Quirúrgico del

**DR. E. JUNCEDA**

Fruela, 1, segundo - Teléfono 25 - OVEDO



### Convocatoria de matrícula extraordinaria en enseñanza no oficial

CURSO DE 1923-24

Durante todo el mes de agosto próximo estará abierta la matrícula para los alumnos que aspiren a dar validez académica a sus estudios, en el mes de setiembre.

Los que se matriculen por primera vez acompañarán a la instancia:

Primero. La partida de nacimiento, legalizada, si no fueran de la provincia, en la cual acrediten tener cumplidos los quince años a la fecha del examen.

Segundo. Cédula personal corriente.

Tercero. Certificación facultativa de estar revacunado, haciendo constar en la instancia si tienen o no defecto físico; si lo tuvieren, necesitan previamente su dispensa por la Superioridad.

Por derechos de matrícula se abonarán:

Por ingreso, 2,50 pesetas en papel del Estado, y 5 pesetas si fuera para practicante.

Para cada curso o parte de él, 25 pesetas en papel del Estado, y otras 5 por derechos de examen.

Por reválida, 10 pesetas, en papel del Estado, más dos pólizas de a 2 pesetas.

Por cada matrícula se acompañarán tantos móviles de 0,10 pesetas como asignaturas se matriculen, más otros dos para el papel de matrícula y para el recibo.

Los estudios aprobados en otros Centros de enseñanza se acreditarán previamente con certificaciones oficiales, expedidas por los establecimientos donde se hayan hecho.

Pueden verificar el "examen de ingreso y matricularse en enseñanza oficial" los mayores de catorce años.

En "Prácticas de enseñanza", sólo podrán matricularse los alumnos que lo hayan solicitado en la primera quincena de setiembre de 1923, y "sólo de un curso", acompañando la correspondiente "Memoria" y la "Certificación" del maestro de la escuela en que hayan practicado, con el vistobueno del inspector de la zona.

Oviedo, julio 1924.—Vistobueno, el director, V. Pastor.—El secretario, R. Ochoa.

### La obra del Directorio

Entre todos los acontecimientos de la época moderna es, sin duda alguna, el principal y más glorioso y de más resonancia, aunque silencioso, de feliz éxito, sin el aparato y estrépito de las armas, el pronunciamiento patriótico de la memorable fecha de 13 de setiembre: Si se lleva a efecto, como es de esperar, el salvador programa, el triunfo del Directorio formará una página de oro en los anales de la historia contemporánea. ¡Qué noble impulso y feliz pensamiento! ¡Qué fuerza de voluntad la de esos ínclitos militares que hoy gobiernan a España! Sin retribución de ningún género, dan la cara valientemente al peligro que reviste la responsabilidad que echaron sobre sí. Quiera Dios corresponda a los designios que los han iniciado.

Admiración ha causado en todo el mundo el súbito cambio que dió origen a la presente restauración de la honra de España, envilecida por los viejos partidos, plantas parásitas que esterilizaban los sacrificios del pueblo y del Ejército por su ineptitud y carencia de patriotismo. Entusiasmo, sí, ha causado el simultáneo cambio con aquiescencia del pueblo y del Ejército deprimidos por atmósfera corrompida y viciada por nubarrones tenebrosos. Ni una protesta del pueblo. ¿Y esto, por qué? Porque éste estaba hambriento de justicia, de verdadero orden público, de protección contra los desafueros del caciquismo, de justicia distributiva, de respeto a los derechos de ciudadanía y de la propiedad, de verdadera representación en las Cortes, y no por tumultuosas y amañadas elecciones, de alivio en los escandalosos tributos a las industrias y, sobre todo, a la agricultura. De esto, y otras cosas que no enumero por haberlo hecho mejores plumas, estaba el pueblo

# Anuncios Económicos

CLASIFICADOS EN SECCIONES

## DEMANDAS

DEPENDIENTE SE NECESITA del ramo de Ultramarinos, en "El Colmado Llana", de Sama (Langreo), de 15 a 18 años de edad y con buenas referencias.

COCINERA, SE NECESITA. Canóniga, 18.

JOVEN 18 AÑOS PARA almacenar recados, precisa con buenas referencias "Automóvil Bazar". Posada Herrera, 8.

## INDUSTRIA Y COMERCIO

MUEBLES A PLAZOS y al contado vende "La Sevillana Artística", Armarios de luna biselada, a 145 pesetas; mesas de comedor barnizadas, a pesetas 27,50; lavabos, a 15 pesetas. Plaza Fontán, 4.

LANERIA Y COLCHONERIA de Manuel Rodero. Lanas lavadas, miraguano, colchones de encargo, forma inglesa y americana. Precios especiales. Hay máquinas para abrir lanas menudas. Única casa: Altamirano, 4. Tel. 834. Oviedo.

ZAPATERIA DE MEDINA (antes Medinita) construye calzados a la medida, única que garantiza las costuras en goma. Gascona, 18. Teléfono 806.

## MEDICOS

JAIME VILIESID. Dentista. Uria, 32, segundo. Teléfono 10-49, Oviedo. Consulta todos los días laborables, de 9 a 1 y de 3 a 5; festivos, de 10 a 1.

DR. PEREZ GOMEZ, oculista del Instituto Oftalmico Nacional. San Francisco, 24, segundo, Teléf. 905, Oviedo.

A. F. VEGA E HIJO, médicos oculistas. Consultas: de 10 a 1. Días festivos, de 10 a 12 y media. Plaza 27 Marzo, Escandalera, 2. Teléf. 3-15 y 5-24. Oviedo.

## OFERTAS

JARDINERO-HORTELANO, desea colocación. Buenas referencias. Informes, en esta Administración.

AMA DE CRIA SE OFRECE. Para informes, Manuel Bernardo Huelga, Sotrondio.

SE OFRECE JOVEN formal para dependiente de comercio, hotel o cosa análoga para dentro o fuera de la población. Informarán, Fontán, 10, 2.º

SE OFRECE JOVEN contable, con buenas referencias. Dirigirse por carta a Cédula número 21.163. Lista de Correos, Oviedo.

## RASPASOS

RASPASO HERMOSO local, céntrico, con un negocio implantado, bastante próspero, propio para ferretería, almacenes de muebles, café, cine, garaje u otro comercio o industria. Lista Correos, José Martínez.

TRASPASO CAFE-RESTAURANTE titulado "Cantábrico", en buen sitio, 20 metros playa, poco costo. Informarán el mismo, San Juan de la Arena.

## VENTAS

NEVERA SUIZA. SE vende una nueva, propia para carnicería, hotel, bar, café o casa particular. Para informes, plaza de Jovellanos, 1, principal. Apartado 173. Gijón.

SE VENDEN AUTOMOVILES nuevos, Dodge y Etudebaker. Informes, Garage Tuero, Oviedo.

VENTA DE UNOS CIENTOS años sobre estación Pinsales (Cenero). Informes, José Álvarez, Canóniga, 18.

SE VENDE MOTOR ALEMÁN, 5 H. P., en muy buena conservación. Informarán, Panadería, Colloito y en la casa del Frayón

## VARIOS

PLAYA SALINAS. SE ALquila nuevo hotel con cuarto baño, buena agua. Informes, Elisa Frutera, Salinas.

COLOCACION PARA HORTICULTOR o cuidador de vacas, de 21 años, soltero. Dirigirse, Daoiz y Velarde, 14, primero.

EN SALINAS, SE ALquilan dos casitas amuebladas, con muy buenos servicios, pozo de agua y lavadero próximo a la playa. Informará Emilio Galán, detrás del Hotel Agustina.

de aquel tinglado, que una nueva aurora brilla precursora de días de inefable paz y ventura.

Luis PRIETO

(1) Hay que hacer honrosas excepciones, pues Oviedo las tiene, de que por sus relevantes méritos y elevadísimas virtudes cívicas merecieron siempre nuestra admiración y respeto.

## REIVINDICACION El eterno culpado

Rara es la vez que las ideas expuestas por atrevidas plumas en materia de economía social no concluyan acumulando al comercio las culpas del malestar ambiente del proletariado.

Por doquier se hallan los periódicos plagados de acusaciones contra el hoy indispensable intermediario de productores y consumidores.

Lo que no se concibe es el silencio suicida de comerciantes que, actuando honradamente y sintiendo herida su dignidad, debieran de ejercer su defensa, demostrando el error cometido en infinidad de casos al atribuirles tan graves responsabilidades.

Para tratar este importante tema hay que empezar por hacer distinción entre el comercio acaparador y el distribuidor, juzgando después a cada cual en su propia función.

El comercio acaparador—sobre todo cuando alcanza su máxima tendencia monopolizadora—desde luego encarece el producto, y, por ende, merma la capacidad adquisitiva del salario.

Este es, en efecto, un mal social, que los poderes públicos pueden sin extraordinaria dificultad, disminuir o cortar, ya que sería muy discutible la necesidad de tal intermediario.

En cuanto al comercio de almacén y detalle—hoy cumpliendo una función social tan importante (interín el cooperativismo alcance su máxima expresión)—no hay razón, salvo escasas excepciones, para hacerle blanco de tan duras inculpaciones.

Las cotizaciones de los mercados las fija el productor y acaparador concurrentes, y son bien publicadas; siendo operación sencillísima para el consumidor averiguar el margen de beneficio de los intermediarios. Los precios del detalle están bien aquilatarados por la competencia, las calidades pasan también por el mismo contraste, y el peso ya está bien garantizado por las duras sanciones que las autoridades imponen a los infractores, aparte de que el comercio serio no desciende a tamañas vilezas.

Es, lastimosamente, demasiado general la creencia todavía de que tan pronto se anuncia una mejora en los salarios, el comercio eleva los precios proporcionalmente, resultando así inútil la lucha por la conquista.

Este juicio—expuesto en letras de molde—es tan erróneo como el de que Schulz descubrió los yacimientos carboníferos de nuestra región. La demostración contradictoria está bien reciente. Habiendo subido las subsistencias a principio de año, los obreros formularon la petición de aumento de salario hacia marzo o abril; conseguido éste, no hay ningún anuncio de subida en las subsistencias. Al contrario, se nota descenso en algunos artículos.

Afortunadamente para el comercio, ese error, que antes era casi general, se deshizo por sí entre la clase trabajadora al administrar sus cooperativas, viendo prácticamente a qué obedecen las subidas. De esta interesante cuestión me ocuparé otro día.

Ahora se me ocurre hacer las siguientes interrogaciones: ¿No merece el comercio más que censuras y recriminaciones? ¿Por ventura no sufre graves quebrantos, consecuencia de las luchas obrero-patronales? ¿No es, acaso, el comercio el paño de lágrimas en muchas ocasiones en que sus clientes, por azares de la vida, no ganan para cubrir sus necesidades?

¿Hay quien se atreva a negar que más del cincuenta por ciento del comercio de las cuencas mineras y fabriles de Asturias vive de precario? Mucho celebraría el que plumas más sutiles que la mía tomaran interés en exculpar al comercio honrado de tan injustos ataques.

Con ello me vería compensado del disgusto que me causa el poner evidencia mi vulgaridad al suscribir estas mal hilvanadas cuartillas.—R. D. Ablaña, 21-VII-24

### Anúnciese en REGION

**BANCO GIJONES DE CREDITO**  
Capital: 12 millones de pesetas  
DOMICILIO SOCIAL  
Corrida, núm. 48.-GIJON

Sucules. en VILLAVICIOSA y RIBADESELLA

Este Banco efectúa, en condiciones excepcionalmente ventajosas, toda clase de operaciones de

**BANCA, BOLSA Y CAMBIO**  
CAJA DE AHORROS

Imposiciones desde UNA PESETA. Intereses TRES Y MEDIO por ciento.  
Reintegros a la vista  
Consignaciones a vencimiento/1/2/3/6

A tres meses . . . . .	3 1/2 por 100
A seis meses . . . . .	4 . . . . . por 100
A un año . . . . .	4 1/2 por 100

**CUENTAS CORRIENTES:**  
En Pesetas o Moneda Extranjera, a la vista y a plazos, con abono de intereses a tipos muy favorables.



En los buenos establecimientos



# Sección general de anuncios

**ANEMICOS** De venta: FARMACIA DONAPETRY  
 BEBED AGUA ARSENICAL DE 

**Cie. Gle. Trasatlántique**

Salidas fijas de GIJON, los días 22 de cada mes para la HABANA Y VERACRUZ  
 El día 22 de julio saldrá de GIJON (Musel) el rápido vapor correo de 16.000 toneladas,

**FLANDRE**  
 Admitiendo pasajeros de primera, segunda y tercera clase.  
 Precio del pasaje en tercera clase, para Habana, 300 pesetas, y para Veracruz, 443 (incluidos todos los impuestos).  
 Para toda clase de informes y solicitar plazas, dirigirse a su consignatario en Gijón.  
**Muelle, 2, 4 y 6 A. PAQUET** Telegramas: PAQUET.--Teléfono, 666

**CABO DE PEÑAS (S. A.)**



**FABRICA DE CONSERVAS DE PESCADO**  
 Especialidad en filetes de anchoas. Atún en aceite refinado. Calamares en su tinta.  
**SALMON AL NATURAL**  
 Preparados por los procedimientos más modernos  
**LUANCO**

**Holland América Line**  
**ROTTERDAM**  
 LINEA DE CUBA-MEXICO

Servicio rápido y extraordinario por los suntuosos trasatlánticos RYNDAM y VOLENDAM.  
 Próximas salidas, para La Habana, Veracruz y Tampico:

**Vapor «Ryndam»...** { Santander, 19 de octubre.  
 Coruña, 20 de octubre.  
 Vigo, 21 de octubre.  
**Vapor «Volendam».** { Santander, 22 de noviembre.  
 Coruña, 23 de noviembre.  
 Vigo, 24 de noviembre.

**NUEVE DIAS A LA HABANA**  
 Para toda clase de informes, dirigirse a los agentes:  
 En Bilbao, Sres. Pérez Ullivarri e Hijos.-En Santander, D. Francisco García.-En Coruña, Sres. López y Sánchez.-En Vigo, Señores Joaquín Dávila y Compañía.

**SANGRE**

EL ROOB DEPURATIVO LAMBER, inmejorable reconstituyente, antisifilítico y refrescante de la sangre, cura completa y radicalmente la sífilis y todas sus consecuencias. Impotencias, dolores de los huesos, adenitis glandulares, manchas de la piel, pérdidas seminales, poluciones, espermatorrea, herpetismo, albuminuria, escrófulas, linfatismo, linfoademona, esterilidad, neurastenia, etc., etc.

**URINARIAS**

Los CONFITES LAMBER dan a las vías génito urinarias el estado normal, evitando el uso de las peligrosísimas candelillas, quitas y calman instantáneamente el escozor y la frecuencia de orinar; los únicos que curan radicalmente las estrecheces uretrales, prostatitis, uretritis, cistitis, catarros de la vejiga, cálculos, incontinencia de orina, flujos blancos de las mujeres, blenorragia (gotamilitar), etc., etc.

Para correspondencia y consultas gratuitas también por cartas que se contestarán seguidamente y con reserva, dirigirse:  
**Medicamentos LAMBER, calle de Claris, 56, BARCELONA**  
 Depósito exclusivo y venta para Oviedo y provincia, señores Ramón Ceñal y Hnos. Droguería, Campomanes, 2.

**Balneario de FUENTE SANTA**  
 Temporada oficial: del 15 de Junio al 30 de Septiembre  
 Aguas sulfurosas y ferruginosas, arsenicales, de eficacia en las enfermedades de la piel, catarros, sífilis, anemia, clorosis, desórdenes menstruales, etc, etc.  
 Médico director: **D. SEBASTIAN PAMPLONA AZCONA**

**Compañías Hamburguesas**  
 SERVICIO FIJO RAPIDO DE VAPORES CORREOS  
**Hamburgo Sudamerikana**

LINEA EXTRA-RAPIDA: De Vigo, para Río Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires (vía Lisboa)  
 29 de julio, "ANTONIO DELFINO"  
 15 de setiembre, CAP POLONIO.  
 Precio en tercera corriente, 482,80 pesetas; en tercera especial del "Antonio Delfino", 557,80; en tercera especial del "Cap. Polonio", 632,80.  
 Línea directa de Vigo para Montevideo y Buenos Aires (vía Las Palmas).  
 8 de agosto, ESPAÑA.  
 7 de setiembre, LA CORUÑA.  
 23 de setiembre, VIGO.  
 Precio en tercera corriente, 462,80 pesetas; en tercera especial, 482,80.  
 Plazas disponibles en camarotes: Para el vapor "Antonio Delfino", 16; para "España", 8.

**Hamburg América Linie**

Línea rápida.—De Vigo para Río Janeiro, San Francisco de Gul. Montevideo y Buenos Aires:  
 14 agosto, BADEN.  
 11 de setiembre, BAYERN.  
 Precio de tercera corriente, pesetas 482,80.  
 Precio en tercera especial, pesetas 502,80.  
 Plazas disponibles en camarotes: Para el vapor "Baden", 12.  
 Línea rápida: de Vigo para la Habana, Veracruz y Tampico.  
 18 de agosto HOLSATIA.  
 18 de setiembre, TOLEDO.  
 Precio en tercera: Para La Habana, pesetas 539,50; para Méjico, 582,75.  
 Los menores de dos años serán transportados gratuitamente.  
**IMPORTANTE.**—Todos estos vapores ofrecen a los pasajeros de tercera clase instalaciones modelo, y poseen amplios comedores y saneadas cubiertas de paseo para todos los viajeros.  
 Es necesario que los pasajeros se presenten en esta Agencia con TRES días de anticipación a la salida de los vapores, a fin de poder cumplir con los requisitos de la Ley.  
 Para todos los informes, dirigirse a los agentes en Vigo:  
**Sucesores de Enrique Mulder, Soc. Ltda.**  
 Avenida de Montero Rios, 22.--VIGO

**Bodegas Canseco**  
 Elaboración y exportación de vinos del país  
 Viuda e hijos de **Matías D. Canseco**  
**LEON**

**Automóviles JEWETT**  
 Representante en Asturias:  
**Rafael Caso de los Cobos**  
**AVILES**

Hasta los loros lo repiten:



**KETOL**  
 es el mejor dentífrico.

CREMA  POLVO



DE CABORANA

## En el Colegio de las H. H. Dominicanas

EXPOSICION DE TRABAJOS ESCOLARES

Terminados los exámenes de las niñas y también de las jóvenes de la Escuela del Hogar y Taller de Confección, ha quedado abierto al público el salón-exposición de labores y demás trabajos escolares del presente curso.

Con tal motivo hemos podido apreciar detenidamente los grandes progresos que en todos los órdenes educativos han alcanzado las aprovechadas alumnas, confiadas al profesorado de estas Reverendas Hermanas.

Todos sabemos que el problema de la educación de la mujer es relativamente moderno. Históricamente, la mujer ha sido poco considerada. El cristianismo ha elevado su condición; pero, a pesar de esto, la Edad Media la consideró inferior al hombre, y esta desconsideración hacia la mitad de la Humanidad es todavía sostenida por algunos en los tiempos modernos.

El error en mantener esta teoría es grande, y prueba de ello es el sinnúmero de trabajos difíciles prestados que por su mérito fueron la admiración de los numerosos visitantes, quedando bien patentes los conocimientos y aptitudes que para el desempeño, aun de altos cargos, poseen en sumo grado las alumnas de este colegio.

Bástenos hojear cualquiera de las libretas de apuntes empleadas para anotar las lecciones, y observaremos el gran acopio de distintas materias clasificadas con todo orden: pequeñas enciclopedias, donde encontramos sabias lecciones de Catecismo, Historia Sagrada, Gramática, Aritmética, Geometría, Geografía, Historia de España, Derecho, Fisiología, Urbanidad, Higiene, etc. Así como también (y esto es de capital importancia) han demostrado gran disposición y práctica para todo cuanto afecta a la buena administración del hogar, empezando por la cocina y acabando por la confección de toda clase de prendas de vestir.

Altamente satisfechas pueden estar las reverendas Madres y Hermanas Dominicanas, al ver los brillantes resultados del presente ejercicio, donde se ven demostrados con toda evidencia los amplios conocimientos pedagógicos de que están dotadas y que hacen figurar a sus colegios a la cabeza de las más serias instituciones de enseñanza.

Orgullosas y mucho pueden estar las alumnas que tienen la dicha de cursar sus estudios a la par que se ejercitan en todo género de labores propias de su sexo, al lado de las ilustres Hijas de Santo Domingo donde, según opinión general, han sabido captarse las simpatías y respetos, que tanto las distingue, haciéndolas merecedoras de las consideraciones de la buena sociedad y del pueblo en general.

Mil enhorabuenas a la R. M. Priora y demás Hermanas profesoras, y quiera Dios que muchos años tengan la satisfacción de ver el feliz resultado de sus desvelos, al presentar a la moderna sociedad nuevos elementos de virtud y ciencia, pues toda sociedad bien constituida debe comenzar por la buena familia, y ésta no puede existir sin la buena madre. Preparad buenas madres para mañana, y Dios y la Patria bendecirán vuestra colaboración en la regeneración de las costumbres, dando así el paso de gigante que ha de salvarnos de una posible decadencia.

## Exposición de la Construcción y Habitación

Para principios del año que viene se celebrará en Madrid una Exposición interesantísima: la Exposición general de la Construcción y Habitación.

La industria nacional de la construcción, con todos los grupos que la componen, desde el preciso instante en que se coloca la primera piedra de un edificio o construcción, hasta el momento en que totalmente terminado se entrega a sus destinatarios, toma

# CARICATURA



## BUEN MENU

- ¿Se come bien en este hotel?
- Muy bien. Esta mañana me han servido un pollo para mi solo...
- ¿Un pollo?
- Sí. Estaba dentro de un huevo.

sin cesar una extensión e importancia cada día más creciente, denotadoras del intenso despertar industrial y comercial de España.

Por esta razón, los organizadores han creído que ha llegado el momento oportuno de ayudar al desarrollo de este movimiento con la organización de la primera Exposición general, de la construcción y habitación que en todas sus variadas ramas presentará las últimas novedades y contendrá enseñanzas para los innumerables elementos representados actualmente en la construcción, sus derivados y anejos.

Esta Exposición tendrá lugar desde el 17 de enero al 2 de febrero del año próximo, en el Palacio de Hielo de Madrid, bajo el Patronato de la Federación Patronal Madrileña, que, al igual que tantas otras de España, ha venido preocupándose del problema de la construcción en su derivada consecuencia de la escasez y carestía de viviendas.

DE LADA

## Recompensa merecida

El día 8 del mes actual le ha sido concedida la cruz de Beneficencia de primera clase, con distintivo blanco, al activo y popular ex alcalde de Langreo, don Francisco García Fernández.

Como se recordará, el señor García Fernández ocupó la presidencia de nuestro Ayuntamiento cuando el pueblo, grande por su extensión y rico por sus industrias, requería un hombre de corazón sano y fuerte, debiendo acompañarle una inteligencia reconocida, para poder desembarazarse de los grandes y complicados problemas que amenazaban nuestro valle; pero él, siempre colocado en el terreno de la razón y con la imparcialidad que le caracteriza, ha sabido armonizar sin igual los intereses de todos en forma admirable.

Recordamos aún muchas de sus valiosas obras en aquellos difíciles pasos por la Alcaldía, y, entre ellas, citaremos el magnífico Asilo para los desamparados y la Cantina escolar que fundó en el inmediato pueblecito de las Tejeras, término de esta parroquia.

Los mencionados establecimientos benéficos, situados en la carretera de Sama a Mieres y a los dos kilómetros escasos de la capital de nuestro concejo, son edificios de construcción elegante y sólida, ofreciendo su situación topográfica una vista hermosa.

La parte posterior del edificio asilo consta de dos grandes pabellones, con capacidad cada uno para veinte camas; la parte delantera, además de otras dependencias, consta de una amplia y moderna cocina; de una elegante capilla donde pueden oír misa; en frente

de ésta tiene instalado un precioso recibidor o despacho que, entre otras cosas, contiene un buen trabajo: la fotografía en gran tamaño de su noble fundador.

El edificio-escuela, de la misma construcción que el anterior y consta de un pabellón muy extenso, donde reciben educación diaria buen número de niños pobres y huérfanos, bajo la dirección de un competentísimo profesor.

Como puede observarse, para llevar a cabo tan importante obra, seguro ha tenido que luchar con no pocas dificultades e inconvenientes, pero gracias a su actividad y energía, salió triunfante en esta penosa labor, y gracias a él, hoy podemos decir que Langreo tiene donde cobijar y enseñar a los desheredados de la fortuna y a los desgraciados huerfanitos.

Ahora bien: a medida que los años transcurren, los niños allí recogidos van acrecentando sus fuerzas, cosa que ya les sirve para poder ir ganándose el sustento, y él, con su valioso apoyo, va colocándolos en diversos sitios, cosa ésta que recomienda con verdadero interés. Cuando la inauguración oficial, y para ver premiada la labor del infatigable caballero, hemos remitido un pequeño artículo para su publicación a un diario de la provincia, en el que pedíamos la cruz de Beneficencia, pero dicho artículo—no sabemos por qué—no ha sido publicado, y no obstante ello, hoy le acaba de ser concedida dicha recompensa en pago a sus merecimientos.

Nosotros enviamos a tan ilustre langreano nuestra más efusiva enhorabuena, y esperamos del pueblo de Langreo—que así lo hará—rinda homenaje de admiración y cariño al señor García y Fernández.

A. A.

## Asturias en América

FALLECIMIENTO  
DON VICTOR MÉNDEZ CALZADA

Hondo sentimiento de pesar produjo la desaparición del señor Víctor Méndez Calzada, acaecida el día 25 del pasado en Buenos Aires.

A edad prematura, cuando apenas se iniciaba en la vida, inesperadamente es arrebatado por esa Parca inexorable, que nada respeta.

Joven de grandes condiciones, en el que se cifraban muchas esperanzas, gozaba de estimables conceptos en los círculos en que actuaba. De carácter afable y bondadoso, lo que hizo que supiera granjearse grandes simpatías.

Su muerte lleva el dolor a muchos hogares asturianos, que en esta capital han sabido prestigiar a la provincia de origen; por eso nuestro sentimiento es mayor aún.

Hermano de nuestro distinguido comprovinciano doctor don Luis Méndez

REGIÓN  
dez Calzada, y sobrino de los doctores don Rafael, don Fermín F. y don Calzada.

El acompañamiento de sus restos a la última morada dió margen a una gran demostración de duelo, a las simpatías que había sabido las gran el caballero fallecido y la consideración y aprecio que merecen sus servicios.

Acompañamos a las distinguidas familias Méndez Calzada y Calzada nuestro sentimiento y presentámoles nuestro pésame sincero.

CENTRO ASTURIANO DE BUENOS AIRES  
PROYECTO DE AMPLIACION DE BIBLIOTECA

Conocidas son ya las intenciones de la Junta directiva de dar a la biblioteca actual un impulso que le permita ser de verdadera utilidad general. Ese fin se ha solicitado el concurso de personalidades, quienes están respondiendo a ese pensamiento en forma admirable.

Don Rafael Altamira don José Marcos Rodríguez y el doctor don León Suárez, como otros más, han dado todo su apoyo y su deseo de llevar a cabo tan noble propósito. La Junta directiva, que ha tomado con empeño este asunto, dedícale especial atención y prosigue sin desmayo en la tarea hasta verla culminada.

HISTORIAS PINTORESCAS

## Por un alfiler

Comentaban una peña de amigos la hora del café, la forma en que habían prosperado en sus negocios.

Todos, cual más, cual menos, urdían su chistecillo.

Uno de ellos, hombre de verdadero ingenio, habló así:

—Pues, el principio de todos los éxitos comerciales se lo debo a haber recogido del suelo un alfiler.

—¿Un alfiler?

—Sí, un alfiler.

—¡Ah, ya! Usted levantó el alfiler el dueño de la tienda donde usted dependiente lo vió, se conmovió y hizo su socio, ¿no es eso?

—Nada de eso. Me había despedido por una travesura. Iba yo pensativo cabibzajo, cuando vi un alfiler en el suelo. Me agaché, lo levanté y lo vendí por 500 pesetas. El alfiler tenía un valor litario...

## Líneas cortas

Vale más que no llueva

Aunque aquí llueve bastante bien fácil es de probar— Asturias debe de estar hecha de papel secante, oyendo del labrador el incesante lamento, y viéndole tan contento si llueve a más y mejor.

El buen tiempo le acongoja parece que, en realidad, juzga como una verdad que el agua, de aquí, no moja, y siempre la tierra siente sed, que a mal traer la trae, cual si la lluvia que cae fuera lluvia de agua-ardiente, el efecto tan desastroso cual la pertinaz sequía, cuyo daño, cada día, agranda el sol ardoroso.

Así, el constante pedir que cada dos días llueva denota ser clara prueba de que se debe admitir que la asturiana tierra jamás se sacia, y parece, a tal beber, que padece de diabetes sacarina, o que el agua tan ansiada tiene valor muy mezquino, y no es ningún desatino decir que no vale nada, y el llover un verdadero timo del cielo llorón, puesto que, en esta región, toda lluvia es agua-cero.

Roque PEREZ

IMPRESA DE LA EDITORIAL GRÁFICA ASTURIANA MELQUIADES ALVAREZ, 8